Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 93 (1975)

Heft: 1

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 17.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

OFF. 19

Gpl. 6

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 1 – 1

Bern, Freitag 3. Januar 1975
Berne, vendredi 3 janvier 1975

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

93. Jahrgang
93e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ✆ (031) 61 22 21 – Preise: Kalenderjahr Fr. 35.–, halbjährlich Fr. 21.–, Ausland Fr. 45.– jährlich – Inserate: Publicitas ✆ (031) 65 11 11, pro mm 35 Rp., Ausland 40 Rp.
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ✆ (031) 61 22 21 – Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an – Insertions: Publicitas ✆ (031) 65 11 11, le mm 35 cts, étranger 40 cts

No 1 - 3. 1. 1975

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.
Abhanden gekommene Wertpapiere. – Titres disparus. – Titoli smarriti.
Huber-Lehner AG, Appenzell.
Inferba GmbH, Basel.
J. Willi Sohn & Co. AG, Chur.
Zellstoff- & Papierhandels AG, Glarus.
Finanz-Invest AG, Wallisellen.
National Car Rental (Europa) AG. – National Car Rental (Europe) SA. – National Car Rental (Europe) Ltd., in Zug.
Lanfranchi Frères SA.
Nathalie Productions SA en liquidation, Fribourg.
International General Electric SA, à Genève.
Société Immobilière Avenue Wendt No 35, Pregny- Chambésy.
Prositec SA en liquidation, à Lausanne.
Scotch Whisky Import Cy en liquidation, à Lausanne.
Sportex SA, Fabbrica di Orologi, Arogno.
Runia SA in liquidazione, Locarno.
Rechnungsruf und öffentliches Inventar.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Warenumsatzsteuer: Aufforderung zur Anmeldung. – Impôt sur le chiffre d'affaires: Invitation à s'annoncer. – Imposta sulla cifra d'affari: Invito ad annunciarsi.
Bundesbeschluss über die Elektrizitätsversorgung. – Arrêté fédéral sur l'approvisionnement en énergie électrique.
Gebrauchs-Zolltarif. – Tarif d'usage des douanes suisses.
Postcheckverkehr, Beitritte. – Chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Wallis, Neuchâtel, Genève.

Zürich – Zurich – Zurigo

17. Dezember 1974.
Cementia Planungs und Beratungs AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1974, S. 3225), Beratung, Projektierung, Errichtung, Einrichtung und Betreuung von Industrieunternehmen der Baumaterialbranche usw. Die Generalversammlung vom 10. 12. 1974 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 800 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht worden. Es zerfällt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert.

17. Dezember 1974. Eisen.
Hoesch Zürich AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 257 vom 2. 11. 1973, S. 2941), Vertrieb von Erzeugnissen der eisenschaffenden und eisenverarbeitenden Industrie usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Meinrad Robert Styger, von Rothenthurm, in Schlieren.

17. Dezember 1974.
Bank of America National Trust and Savings Association, San Francisco, Filiale Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 253 vom 29. 10. 1973, S. 288). Zweigniederlassung der National Banking Association «Bank of America National Trust and Savings Association», mit Hauptsitz in San Francisco. Louis B. Lundborg nicht mehr Präsident der Verwaltung, bleibt jedoch Mitglied derselben. S. Clark Beise, Wheelock H. Bingham, Owen R. Cheatham, Austin T. Cushman, Marshal Hale, Neil Petree, Roland Tognazzini, Grover D. Turnbow, Carl F. Wente, Roy L. Ash und George F. Getty aus der Verwaltung ausgeschieden. Neue Mitglieder der Verwaltung: Chauncey J. Medberry, in Los Angeles, Präsident; C. H. Baumhefner, in San Francisco, Vizepräsident, sowie Alden Winship Clausen, in Hillsborough (USA); Lowell S. Dillingham, in Honolulu (Hawaii, USA); Thomas M. McDaniel, in San Marino (USA); Samuel B. Stewart, in San Francisco; Donn B. Tatum, in Pacific Palisades (USA); E. Hornsby Wasson, in Hillsborough (USA); Arthur M. Wood, in Lake Forest (USA); Philip M. Hawley, in Los Angeles, und Ruhen F. Mettler, in Los Angeles, alle Bürger der USA. Die Unterschriften von Michel Lous Croptier, George Frank Wili sowie die Prokuren Louis R. Baruffol, Urs E. Fischer und Michael Kunz sind erloschen. Dieter B. Löwe, Vizedirektor, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich. Neuer Vizedirektor mit Einzelunterschrift, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich; Albert Fernand Thomas, belgischer Staatsangehöriger, in Meilen. Dedley Carter, Josef Geser, nun in Oberweningen, und Andrea Friberg, nun in Richterswil, haben nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelprokura, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich. Neu haben Einzelprokura, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich: Martin Rinderknecht, von Zürich, in Stäfa; Werner Ritter, von Zürich, in Greifensee; Hans-Rudolf Schwarz, von St. Stephan, in Zürich; Leo Thalmann, von Oberuzwil, in Thalwil, und Florian Wildi, von Reinach AG, in Männedorf.

17. Dezember 1974.
John Valentine Holding AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 283 vom 1. 12. 1972, S. 3094), Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Gesellschaften in der Schweiz und im Ausland usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Basel (SHAB Nr. 279 vom 28. 11. 1974, S. 3185) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

17. Dezemher 1974.
DS Druck und Satz Uster AG in Liquidation, in Uster (SHAB Nr. 107 vom 9. 5. 1974, S. 1275), Herstellung von Drucksachen und Kopien usw. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma wird gemäss Art. 66 Abs. II Satz 2 HRV von Amtes wegen gelöscht.

17. Dezember 1974. Reinigungsarbeiten.
Alfred Heuscher Aktiengesellschaft, in Dübendorf (SHAB Nr. 261 vom 7. 11. 1974, S. 2970), Ausführung von Reinigungsarbeiten aller Art. Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 15. 10. 1974 wurde das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird gemäss Art. 66 Abs. II Satz 2 HRV von Amtes wegen gelöscht.

17. Dezember 1974. Appartementhäuser usw.
Rofilag AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 278 vom 27. 11. 1974, S. 3172), Bau und Betrieb von Appartementhäusern usw. Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 7. 11. 1974 mangels Aktiven eingestellt worden. Die Gesellschaft besteht nur noch zum Zwecke der Liquidation, welche unter der Firma **Rofilag AG in Liquidation** durchgeführt wird.

17. Dezember 1974.
Factors AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 300 vom 21. 12. 1972, S. 3267), Durchführung des sogenannten Factoring Geschäftes, d. h. den entgeltlichen Erwerb von Forderungen zahlungshalber, an Zahlungsstatt oder sicherheitshalber usw. Dr. Peter Fischoeder aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Bernard P. Guest, französischer Staatsangehöriger, in Paris.

17. Dezember 1974. Waren aller Art.
Pluvina S.A., in Zürich 1 (SHAB Nr. 252 vom 28. 10. 1974, S. 2861), Handel mit Waren aller Art usw. Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Guido Keller, von Bütschwil, in Pfäffikon ZH.

17. Dezember 1974. Küchenmöbel usw.
Alno AG, in Zürich 10 (SHAB Nr. 249 vom 24. 10.1974, S. 2833), Herstellung von Küchenmöbeln usw. Arthur Nothdurft, Mitglied des VR (Verwaltungsrat), ist nun Präsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Dr. Hans Niederer ist nicht mehr Präsident, sondern nun Vizepräsident des VR; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

17. Dezember 1974. Beteiligungen.
Algorith AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 269 vom 16. 11. 1973, S. 3064), Beteiligung an Unternehmen die auf der Grundlage der angewandten Mathematik oder logistisch methodischen Rechenverfahren arbeiten. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 17. 6. 1974 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

17. Dezember 1974.
RST Revisions-, Steuerberatungs- und Treuhand A.G., Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB Nr. 211 vom 10. 9. 1973, S. 2491). Revisions- und Treuhandunternehmung usw., mit Hauptsitz in Basel. Eberhard Riedel, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Bottmingen.

17. Dezember 1974.
Berentia Immobilien AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1973, S. 599), Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften usw. Jacques S. Teplitz ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Enzo D. Beretta, von Mergoscia, in Zürich.

17. Dezember 1974.
Domintex Immobilien AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1973, S. 599). Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften usw. Jacques S. Teplitz ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Enzo D. Beretta, von Mergoscia, in Zürich.

17. Dezember 1974. Bijouteriewaren usw.
Oscar Seeger AG., in Zürich 4 (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1973, S. 1941), Handel mit und Vertretung von Bijouteriewaren usw. Statuten am 27. 11. 1974 geändert. Der VR (Verwaltungsrat) besteht nun aus 1 bis 5 Mitgliedern. Dr. Oskar Lätsch, bisher einziges Mitglied des VR, nun Präsident desselben; führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Alfred Bührer, von Schaffhausen, in Zumikon.

17. Dezember 1974.
City Auto AG, bisher in Zürich 3 (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1969, S. 912), Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Autos usw. Statuten am 4. 12. 1974 geändert. Neuer Sitz: Wetzikon. Adresse: Usterstrasse 46. Dr. Ernst H. Egli infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Benno Krähenmann, Präsident, und Lucie Krähenmann, beide von Tobel TG, und Aadorf, in Wetzikon.

17. Dezember 1974.
Silikraft Holding AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1973, S. 3092), Beteiligung an kommerziellen und industriellen Unternehmungen usw. Franco Felder, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrat), nun Präsident desselben; führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift: Dr. Alfred Reber, von und in Zürich. Neue Adresse: Dreikönigstrasse 34, in Zürich 2 (Büro Dr. Alfred Reber).

17. Dezember 1974.
Ingenieurbüro Karl Bösch AG, in Unterengstringen (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1974, S. 511). Neu führen Einzelunterschrift: Herbert Hediger und Willy Scheff; ihre Prokuren sind erloschen. Da die Gesellschaft keine Zweigniederlassung mehr besitzt, wird die Angabe des Registers, dass die eingetragenen Zeichnungsberechtigten für das Gesamtunternehmen zeichnen bzw. dass deren Zeichnungsbefugnis auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes beschränkt ist, gestrichen.

17. Dezember 1974.
EGO Verteilungs-Dienst AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 241 vom 15. 10. 1974, S. 2749), Verteilung von Werbemitteln usw. Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 26. 9. 1974 wurde das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird gemäss Art. 66 Abs. I, Satz 2 HRV von Amtes wegen gelöscht.

17. Dezember 1974.
Gulf Oil (Switzerland), in Zürich 9, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1973, S. 1755), Import und Fabrikation von Mineralölprodukten und verwandten Artikeln usw. Nicolo Pignatelli aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Nils Gunnar Forsman, schwedischer Staatsangehöriger, in Rom.

17. Dezember 1974.
Interpublishing Company Ltd., in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1973, S. 757). Herausgabe in erster Linie eines periodisch erscheinenden Wirtschaftsberichtes, usw. Neues Mitglied des Verwaltungsrates und zugleich Präsidentin desselben mit Einzelunterschrift: Heidi Bosshard, von Altdorf UR, in Zürich.

17. Dezember 1974.
Vöest AG., in Zürich 2 (SHAB Nr. 198 vom 26. 8. 1974, S. 2325), Genralvertretung der «Vereinigte österreichische Eisen- und Stahlwerke Aktiengesellschaft», Linz/Donau usw. Statuten am 14. 11. 1974 geändert. Neuer Wortlaut der Firma: **Vöest-Alpine AG.** Neuer Zweck: Generalvertretung der «Vereinigte Oesterreichische Eisen- und Stahlwerke-Alpine Montan Aktiengesellschaft», Wien und deren Konzerngesellschaften in der Schweiz und dem Fürstentum Liechtenstein, insbesondere der Ein- und Verkauf für diese Unternehmungen. Die Gesellschaft kann andere Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art erwerben oder sich an solchen beteiligen, ferner Immobilien erwerben, belasten oder veräussern.

17. Dezember 1974. Immobilien.
Brandenberg AG, in Uster (SHAB Nr. 138 vom 17. 6. 1974, S. 1654), An- und Verkauf von Liegenschaften usw., Dr. Kurt Müller nicht mehr Präsident des VR (Verwaltungsrat) sondern nun Sekretär desselben; er führt weiter Einzelunterschrift, Albert Brandenberg ist nicht mehr Vizepräsident, sondern nun Präsident des VR; er führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied und zugleich Delegierter des VR mit Einzelunterschrift: Urs Brandenberg, von Zug und Uster, in Uster.

17. Dezember 1974.
ESIT Management AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 95 vom 25. 4. 1973, S. 1144), Verwaltung von Vermögenswerten aller Art usw. François Perret ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Raoul Oberson, bisher Präsident, nun einziges Mitglied des VR, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

17. Dezember 1974. Müllerei, Säge.
C. Egli & Co. A.-G., in Pfäffikon (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1968, S. 338), Handelsmüllerei und Säge. Die Prokura von Rudolf Koller ist erloschen.

17. Dezember 1974. Malerei.
Fritz Kimmich, Nachfolger A. Hofer und U. Drengemann, in Zürich 7, Zeltweg 64, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1973. Gesellschafter: Arthur Hofer, von Zürich und Rothrist, in Wallisellen, und Udo Drengemann, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich 6. Gesellschaft hat Aktiven und Passiven der erloschenen, im Handelsregister nicht eingetragen gewesenen Einzelfirma «Fritz Kimmich», in Zürich, übernommen. Malerwerkstätte. Einzelprokura ist erteilt an Meta Hofer, von Zürich und Rothrist, in Wallisellen.

17. Dezember 1974. Orientteppiche usw.
Tapiran», Hofstetter & Co., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 12. 4. 1965, S. 1149), Handel mit Orienttcppichen usw. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

17. Dezember 1974. Fuhrhalterei usw.
Ryffel & Co., in Wädenswil, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 13. 6. 1955, S. 1538). Fuhrhalterei, Ausführung von Gesellschaftsreisen, Transporten und Umzügen. Der Gesellschafter Werner Ryffel ist gestorben. Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

SCHWEIZERISCHE LANDESBIBLIOTHEK
BIBLIOTHÈQUE NATIONALE SUISSE

17. Dezember 1974.
Mondial Sport, Genossenschaft für gemeinsamen Einkauf in Liquidation, in Zürich 9 (SHAB Nr. 271 vom 19. 11. 1974, S. 3086), Einkauf und Fabrikation von Sportartikeln usw. Die Eidgenössische Steuerwaltung hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.

17. Dezember 1974.
Genossenschaft Klubhaus Schachclub Réti Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1971, S. 2865). Hans Wey, Hans Peier, Josef Heuberger, Peter Schönfeld, Walter Rieser sen., Claude Wallach, Willi Wettstein und Rudolf Kubat sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder der Verwaltung mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Urs Schanz, von Wald ZH, in Zürich, Präsident; Peter Walpen, von Binn, in Zürich, Quästor; Mihaly Czank, ungarischer Staatsangehöriger, in Zürich, und Adalbert Klingler, von und in Zürich. Neue Adresse: Wibichstrasse 92, in Zürich 10 (c/o Urs Schanz).

17. Dezember 1974.
Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Bassersdorf, in Bassersdorf (SHAB Nr. 115 vom 19. 5. 1971, S. 1218). Ernst Wettstein und Edwin Benz-Bader aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen. Otto Fürst, von und in Bassersdorf, Mitglied des Vorstandes, nun Aktuar desselben. Neues Mitglied und zugleich Vizepräsident des Vorstandes: Ernst Wettstein-Rösli, von und in Bassersdorf. Präsident oder Vizepräsident führen mit dem Aktuar Kollektivunterschrift.

17. Dezember 1974.
Fischkutter-Verein, in Stäfa. Adresse: Im Walberg, Uerikon (c/o Jan F. Berger). Unter diesem Namen besteht auf Grund der Statuten vom 24. 11. 1973 ein Verein. Zweck des Vereins sind Finanzierung, Ausbau und Unterhalt eines hochseetüchtigen Fischkutters, seemännische Ausbildung seiner Mitglieder, Organisation von Touren und Forschungsreisen auf See, Pflege der sportlichen Kameradsehaft sowie Erhaltung der yachtsportlichen Traditionen. Die Mittel des Vereins werden beschafft durch jährliche Mitgliederbeiträge, freiwillige Beiträge der Mitglieder, Spenden und Schenkungen von Gönnern und Kapitalerträgnisse. Die Organe des Vereins sind die Vereinsversammlung, der Vorstand von 3 Mitgliedern, bestehend aus dem Präsidenten, Kassier und Aktuar, sowie die Rechnungsrevisoren. Die Unterschrift für den Verein führen die chargierten Mitglieder des Vorstandes kollektiv zu zweien. Kollektivunterschrift zu zweien führen Jan Berger, von Stallikon, in Stäfa, Präsident des Vorstandes; Markus Huber, von Männedorf und Wädenswil, in Männedorf, Mitglied und Aktuar des Vorstandes, sowie Peter Frikart, von Zofingen, in Stäfa, Mitglied und Kassier des Vorstandes.

17. Dezember 1974.
Nord-Süd-Reisebüro GmbH., in Uster (SHAB Nr. 56 vom 9. 3. 1965, S. 729), Reisebüro usw. Die Gesellschafterversammlung vom 6. 12. 1974 hat die Statuten geändert. Durch Erhöhung der Stammeinlage des Gesellschafters Armin Caspar von Fr. 20 000 auf Fr. 200 000 ist das Stammkapital auf Fr. 200 000 erhöht worden. Das Stammkapital besteht aus der erwähnten einzigen Stammeinlage, welche dem genannten einzigen Gesellschafter gehört. Neue Adresse: Brunnenstrasse 4.

17. Dezember 1974.
Mipag AG, in Regensdorf (SHAB Nr. 122 vom 28. 5. 1974, S. 1459), Entwicklung von elektrischen und elektronischen Apparaten usw. Die Generalversammlung vom 2. 12. 1974 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet **Crestel Elektronik AG.**

17. Dezember 1974.
Traco Trading Company Limited, in Zürich 2 (SHAB Nr. 242 vom 16. 10. 1969, S. 2382), Handel mit technischen Artikeln und Maschinen jeder Art usw. Statuten am 10. 12. 1974 geändert. Die Firma lautet neu **Traco Holding Company Limited (Traco Holding Aktiengesellschaft).** Neuer Zweck: Beteiligung an Handels-, Industrie- und anderen Unternehmungen, eventuell auch an anderen Holding-Gesellschaften jeder Art im In- und Ausland. Die Prokura von Heribert Meyer ist erloschen.

17. Dezember 1974.
Traco Electronic Company Limited (Traco Electronic Aktiengesellschaft), in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Jenatschstrasse 1, Zürich 2. Statutendatum: 10. 12. 1974. Zweck: Handel in elektronischen Komponenten und Instrumenten; kann ihre Handelstätigkeit auch auf andere technische Artikel und Maschinen ausdehnen, Vertretungen in- und ausländischer Firmen übernehmen und Untervertretungen abgeben, Patente jeder Art erwerben und auswerten oder weiter begeben, eigene Fabrikationsstätten eröffnen und für eigene oder dritte Rechnung betreiben, sich an gleichen oder ähnlichen Zwecken dienenden Unternehmungen beteiligen, solche erwerben oder gründen. Die Gesellschaft ist ferner berechtigt, Immobilien zu erwerben und zu verkaufen. Grundkapital: Fr. 300 000, voll liberiert, 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. Mitglieder des VR: Dr. Adolf Ehrbar, von Zürich, Zollikon und Urnäsch, in Zollikon, Präsident, und Dr. Hans Caspar, von Zürich, in Zumikon; beide zeichnen einzeln. Kollektivprokura zu zweien hat Peter Bucher, von Eschenbach LU, in Zürich, mit der Beschränkung jedoch, dass er nur zusammen mit je einem Mitglied des VR zeichnet.

17. Dezember 1974.
Traco Verwaltungs-Aktiengesellschaft, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Jenatschstrasse 1, Zürich 2. Statutendatum: 10. 12. 1974. Zweck: Ausübung von Verwaltungsfunktionen für Dritte, insbesondere für die Traco Firmengruppe; kann ferner weitere Dienstleistungen für Dritte auf eigene oder fremde Rechnung erbringen, Immobilien erwerben und verkaufen. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberiert, 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. Mitglieder des VR: Dr. Adolf Ehrbar, von Zürich, Zollikon und Urnäsch, in Zollikon, Präsident, und Dr. Hans Caspar, von Zürich, in Zumikon; beide zeichnen einzeln. Kollektivprokura zu zweien hat Rolf Dürr, von und in Zürich, mit der Beschränkung jedoch, dass er nur zusammen mit je einem Mitglied des VR zeichnet.

17. Dezember 1974.
Traco Trading Company Limited (Traco Handels-Aktiengesellschaft), in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Jenatschstrasse 1, Zürich 2. Statutendatum: 10. 12. 1974. Zweck: Handel in Schaltapparaten sowie in technischen Artikeln und Maschinen jeder Art; kann auch Vertretungen in- und ausländischer Firmen übernehmen und Untervertretungen abgeben, Patente jeder Art erwerben und auswerten oder weiter begeben, eigene Fabrikationsstätten eröffnen und für eigene oder dritte Rechung betreiben, sich an gleichen oder ähnlichen Zweeken dienenden Unternehmungen beteiligen, solche erwerben oder gründen. Die Gesellschaft ist ferner berechtigt, Immobilien zu erwerben und zu verkaufen. Grundkapital: Fr. 500 000, voll liberiert, 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. Mitglieder des VR: Dr. Adolf Ehrbar, von Zürich, Zollikon und Urnäsch, in Zollikon, Präsident, und Dr. Hans Caspar, von Zürich, in Zumikon; beide zeichnen einzeln. Kollektivprokura zu zweien haben Heribert Meyer, von Wohlen AG, in Zürich, und Paul Broger, von Appenzell, in Adliswil, mit der Beschränkung jedoch, dass ein jeder von ihnen nur zusammen mit je einem Mitglied des VR zeichnet.

17. Dezember 1974.
Parfums Christian Dior Aktiengesellschaft, in Zürich 9 (SHAB Nr. 247 vom 22. 10. 1973, S. 2819), Fabrikation und Vertrieb von Parfümerie- und kosmetischen Produkten usw. Neues Mitglied des VR (Verwaltungsrat): Guy Favrot, nun in Paris; er ist nicht mehr Direktor, führt jedoeh weiter Kollektivuntersehrift zu zweien. Neues weiteres Mitglied des VR mit Kollektivuntersehrift zu zweien: Dr. Jean-Nicolas Druey, von Faoug, in Küsnacht ZH. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Philippe Jaunet; seine Prokura erloschen.

17. Dezember 1974.
Pneu-Stössel & Co., in Zürich 4 (SHAB Nr. 299 vom 22. 12. 1969, S. 2931), Neugummierung von Fahrzeugreifen usw. Diese Kommanditgesellschaft hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven gemäss Zwischenbilanz per 30. 9. 1974 sind an die «Pneu-Stössel AG», in Zürich, übergegangen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

17. Dezember 1974.
Pneu-Stössel AG, in Zürich 4, Badenerstrasse 141, Aktiengesellsehaft (Neueintragung), Statutendatum: 4. 12. 1974. Zweck: Neugummierung von Fahrzeugreifen, Reparatur von Reifen und Schläuchen, Handel mit Fahrzeugreifen, verwandten Produkten und Autozubehör sowie Betrieb von Tankstellen und Servicestationen für Automobile. Sie kann Liegenschaften und Baurechte erwerben und sich an Unternehmungen mit gleicher oder ähnlicher Zweckbestimmung beteiligen. Grundkapital: Fr. 500 000, voll liberiert; 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt das unter der Kommanditgesellschaft «Pneu-Stössel & Co.» in Zürich geführte Geschäft mit Aktiven von Fr. 4 721 986.56 und Passiven von Fr. 4 214 195.94 gemäss Zwischenbilanz per 30. 9. 1974 zum Preise von Fr. 507 790.62, wovon Fr. 498 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Das Grundkapital ist voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Kurt Stössel, von Weesen, in Uitikon, Präsident, und Dr. Wolfgang Luck, von Seuzach, in Zürich, beide mit Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Urs Banzer, von Zug, in Volketswil, und Karl Stössel, von Weescn, in Dübendorf.

Bern – Berne – Berna

Bureau Aarwangen

16. Dezember 1974.
Borner AG, in Kleindietwil, Fabrikation und Verkauf von Erzeugnissen der Bunt- und Leinenweberei usw. (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1973, S. 580). Die Firma erteilt Kollektivprokura zu zweien an Rudolf Sterchi, von Lützelflüh, in Langenthal.

17. Dezember 1974. Schlosserei.
Alfred Schädler, in Kleindietwil, Schlosserei, Heizungen und sanitäre Installationen (SHAB Nr. 200 vom 27. 8. 1956, S. 2190). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

17. Dezember 1974.
Tuchfabrik Lotzwil AG in Nachlassliquidation (Fabrique de draps Lotzwil SA en liquidation concordataire), in Lotzwil, Fabrikation von und Handel mit Tucharten usw. (SHAB Nr. 257 vom 1. 11. 1968, S. 2362). Die Firma wird nach beendigter Liquidation gelöscht.

17. Dezember 1974. Schlosserei.
Peter Schädler, in Kleindietwil. Inhaber der Firma ist Peter Schädler, von Einsiedeln, in Kleindietwil. Schlosserei, Heizungen und sanitäre Installationen. Hunzengasse 68.

Bureau Bern

17. Dezember 1974. Papier, Bürobedarfsartikel.
Hugo Marti AG, in Bern, Engroshandel mit Papier und Bürobedarfsartikeln usw. (SHAB Nr. 82 vom 8. 4. 1974, S. 940). Der Verwaltungsrat besteht nun aus: Albert Bauer, Präsident (bisher einziges Mitglied), und Hans Husi, der Geschäftsführer bleibt. Beide führen Einzelunterschrift.

17. Dezember 1974. Reisen, Transporte usw.
Ernst Marti AG, Zweigniederlassung in Bern-Bümpliz. Unter dieser Firma hat die «Ernst Marti AG», mit Sitz in Kallnach, die am 17. November 1948 im Handelsregister von Aarberg eingetragen wurde (letzte Publikation: SHAB Nr. 210 vom 9. 9. 1974, S. 2442), durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 20. Dezember 1973 in Bern-Bümpliz eine Zweigniederlassung errichtet. Diese Zweigniederlassung bezweckt: Reise- und Transportunternehmung, Reisebüro, patentierte Auswanderungs- und Passage-Agentur. Für die Zweigniederlassung führen Kollektivunterschrift zu zweien: Bruno Hächler, von Rohr AG, in Bern, Präsident des Verwaltungsrates; Hans Marti-Sehmocker, von und in Kallnach, Vizepräsident des Verwaltungsrates; Ernst Haus-Marti, von Hottwil, in Kallnach, Mitglied und Sekretär des Verwaltungsrates; Ernst Marti-Nydegger, von und in Kallnach, und Alfred Marti, von und in Kallnach, Mitglieder des Verwaltungsrates, sowie Otto Saxer, von Luzern, in Lyss, und Urs Läderach, von Worb, in Aarberg. Kollektivprokura zu zweien, nur mit einem Mitglied des Verwaltungsrates und beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Bern-Bümpliz, ist erteilt an Walter Wenger, von Pohlern, in Bern. Geschäftsdomizil: Bümplizstrasse 116.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

16. Dezember 1974. Chemisch-technische Produkte.
Inter-Delta Kurt Petermann, in Neuhausen am Rheinfall (Neueintragung). Inhaber dieser Einzelfirma ist Kurt Petermann, deutscher Staatsangehöriger, in Neuhausen am Rheinfall. Herstellung und Vertrieb chemisch-technischer Produkte.

16. Dezember 1974. Transporte.
Jacky Maeder AG, Zweigniederlassungen in Schaffhausen. Internationale Waren und Personentransporte usw. (SHAB Nr. 104 vom 6. 5. 1974, S. 1232), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift von Ulrich-Jakob Maeder, Verwaltungsratsmitglied und Geschäftsführer ist erloschen.

16. Dezember 1974.
Aktiengesellschaft H.P. Hübscher Architekt, Zweigniederlassung in Neuhausen am Rheinfall, Betrieb eines Architekturbüros usw. (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1974, S. 437), mit Hauptsitz in Baden AG. Diese Zweigniederlassung ist aufgehoben worden und wird daher gelöscht.

16. Dezember 1974.
Internationale Verbandstoff-Fabrik Schaffhausen, in Schaffhausen, Fabrikation und Vertrieb von Watte und Verbandstoffen usw. (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1974, S. 437), Aktiengesellschaft. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Pierre Kohler, von Vevey, in Neuhausen am Rheinfall. Direktor Hans-Peter Oggenfuss und Vizedirektor Bernhard Honegger wohnen nun in Dachsen ZH.

16. Dezember 1974.
WOBA AG. Baugesellschaft, in Schaffhausen, Erstellung von Wohn- und Geschäftsbauten usw. (SHAB Nr. 150 vom 29. 6. 1972, S. 1712). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 6. November 1974 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt; die Firma wird gelöscht.

16. Dezember 1974.
Brauerei Falken A.-G., in Schaffhausen (SHAB Nr. 289 vom 10. 12. 1971, S. 2980). Hans Sonderegger wurde zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt; seine bisherige Prokura wird gelöscht. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Dr. Jürg Waeffler, von Basel und Frutigen, in Schaffhausen.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

16. Dezember 1974. Transporte.
Jacky Maeder AG, Zweigniederlassungen in St. Gallen und Buchs SG, Durchführung von internationalen Waren- und Personentransporten usw. (SHAB Nr. 104 vom 6. 5. 1974, S. 1232), mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift von Ulrich-Jakob Maeder, Verwaltungsratsmitglied und Geschäftsführer, ist erlosehen.

16. Dezember 1974. Beteiligungen.
Pial Aktiengesellschaft, in St. Gallen, Beteiligung an Handels-, Industrie- und Finanzunternehmen, insbesonders auf dem Gebiete der Lebensmittelbranche usw. (SHAB Nr. 142 vom 21. 6. 1973, S. 1786). Neue Geschäftsadresse: St. Leonhardstrasse 7, bei Schweizerische Treuhandgesellschaft.

16. Dezember 1974.
Genossenschaft Migros St. Gallen, in Gossau, in Gossau SG, ihren Mitgliedern und der Bevölkerung im allgemeinen in günstiger Weise Waren und Dienstleistungen zu vermitteln usw. (SHAB Nr. 124 vom 30. 5. 1974, S. 1487). Hermann Strehler, Präsident, ist infolge Todes aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Fritz Maurer, Direktor, sind erloschen. Das bisherige Verwaltungsmitglied Klaus Breitenmoser, von Mosnang, in Bischofszell, wurde zum Präsidenten ernannt und führt nun Kollektivunterschrift zu zweien. Zum Vizedirektor wurde ernannt Harry Scherrer; er führt anstelle der Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien.

16 Dezember 1974.
Schär & Co. Berat. Ing. HTL, in St. Gallen, Betrieb eines Ingenieurbüros für Heizungs-, Lüftungs- und Klimatechnik, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 20. 8. 1974, S. 2280). Der Gesellschafter Hans Schär wohnt nun in Stein AR.

16. Dezember 1974. Lithographie, Offsetdruck usw.
Eidenbenz & Co., in St. Gallen, Lithographie, Offsetdruck, Kartonnage; Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 20. 1. 1967, S. 242). Einzelunterschrift wurde erteilt an lic. oec. Hans Jörg Eidenbenz, von Brunnadern SG und St. Gallen, in St. Gallen.

16. Dezember 1974. Restaurant.
Christian Litscher, bisher in Flawil SG, Betrieb des Restaurants Rosengarten (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1974, S. 541). Die Firma hat den Sitz nach St. Gallen verlegt, wo der Firmainhaber und die zeichnungsberechtigte Verena Litscher nun auch wohnen. Neue Geschäftsnatur: Betrieb des Restaurants Blume. Geschäftsadresse: Brauerstrasse 27.

16. Dezember 1974.
Wolfgang Wallner, Riethüsli-Garage, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Wolfgang Wallner, österreichischer Staatsangehöriger, in St. Gallen. Autoreparaturwerkstätte und Tankstelle; Handel mit Automobilen. Teufenerstrasse 172/174.

16. Dezember 1974. Metzgerei-Wursterei.
Josef Kempter, in St. Gallen, Metzgerei-Wursterei (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1958, S. 2356). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

16. Dezember 1974.
Justosan AG, Futterspezialitäten (Justosan SA, Produits spéciaux de fourrages) (Justosan SA, Prodotti speciali di foraggio) (Justosan Ltd, Special feed Products), in St. Peterzell. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 16. Dezember 1974 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Futterspezialitäten aller Art, Import von und Handel mit Landesprodukten aller Art. Sie kann gleiche oder ähnliche Unternehmen finanzieren oder übernehmen. Aktienkapital: Fr. 200 000, eingeteilt in 200 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Jules Stöckli, von Hergiswil LU, in St. Peterzell, Präsident, und Willy Bamert, von Tuggen SZ, in Mosnang SG. Geschäftsadresse: Mühle.

Graubünden – Grisons – Grigioni

16 dicembre 1974. Partecipazione, ecc.
Sunny Central Heating Holding Ltd., in Roveredo. Nuova società anonima con statuto del 13 dicembre 1974. Scopo: la partecipazione in società commerciali, finanziarie, immobiliari ed industriali, sia in Svizzera che all'estero, in particolare nel campo dell'industria termotecnica; l'amministrazione di beni immobiliari, la gestione di beni mobiliari e di patrimoni di persone fisiche e giuridiche, l'acquisto e la vendita di azioni, obligazioni, quote sociali e di parti di fondi di investimento, l'assunzione di mandati e di partecipazioni fiduciarie e di attività commissionarie in genere, la promozione e lo svolgimento di operazioni finanziarie e commerciali. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUSC. Amministrazione: da uno o più membri. Ettore Bottani, da Agra, in Melide, presidente, e Antonio Soldati, da ed in Neggio, membro, ambedue con firma individuale. Recapito: c/o Avv. Ugo Zendralli.

16 dicembre 1974. Partecipazione, ecc.
Olcay Holding SA, in Roveredo. Nuova società anonima con statuti del 13. 12. 1974. Scopo: la partecipazione a società finanziarie, immobiliari, industriali e commerciali, l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi, l'assunzione di incarichi fiduciari, la compera, la vendita, l'amministrazione di beni mobili ed immobili. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUSC. Consiglio di amministrazione: da 1 a 5 membri. Amministratore unico è Giancarlo Tramezzani, da Curio, in Ponte Tresa, con firma individuale. Recapito: c/o avv. Riccardo Giudicetti.

16. Dezember 1974. Liegenschaften.
Ambühl & Co. AG. Thusis, in Thusis. Liegenschaften (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1963, S. 3297). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 16. 11. 1974 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Ambühl & Co. AG. Thusis, in Liq.** durch den einzigen Liquidator Georg Hartmann, bisher Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien, durchgeführt; er zeichnet nun einzeln. Die Unterschriften von Johann Ambühl und Eugen Amhühl sind erloschen.

16. Dezember 1974.
Wasserversorgungsgenossenschaft Naz, in Bergün/Bravuogn (SHAB Nr. 139 vom 16. 6. 1972, S. 1575). Maria-Bigna Braun, Aktuarin, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Jost Falett, bisher Kassier, ist nun Aktuar; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Vorstandsmitglied und zugleich Kassier ist Peter Albisser, von Zürich und Geuensee LU, in Zürich. Neu zeichnet kollektiv zu zweien der Präsident Jost Cloetta und Kassier, statt wie bisher Präsident, Aktuar und Kassier kollektiv zu zweien.

16. Dezember 1974.
Möbelfabrik Wilhelm & Co., in Thusis. Fabrikation und Handel mit Möbeln, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 258 vom 4. 11. 1971, S. 2680). Die Kommanditärin Metrocurator AG, in Chur, ist ausgeschieden; ihre Kommandite von Fr. 20 000 ist erloschen. Neue Kommanditäre: Tusania-Holding AG, in Chur, mit einer Kommandite von Fr. 50 000 und die Firma Treuhand Mazzucchi, in Chur, seit 1. 4. 1973, mit einer Kommandite von Fr. 25 000.

16 dicembre 1974. Impianti elettrici, ecc.
C. Cortinovis, in Poschiavo. Titolare: Carlo Cortinovis, di nazionalità italiana, in Poschiavo. Impianti elettrici e consulenza tecnica. Borgo.

16. Dezember 1974.
ABAG Appartement-Bau AG, in St. Moritz. Liegenschaften (SHAB Nr. 111 vom 14. 5. 1973, S. 1390). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Gstaad BE (SHAB Nr. 282 vom 2. 12. 1974, S. 3211) im Handelsregister des Kantons Graubünden von Amtes wegen gelöscht.

16. Dezember 1974.
GBAG, Gaststätten Betriebs A.G. Chur, in Chur (SHAB Nr. 57 vom 10. 3. 1965, S. 750). Cuoni Meier, Mitglied, zeichnet nun kollektiv zu zweien, statt wie bisher einzeln. Neue Verwaltungsräte: Reto Cottinelli, von und in Chur, Präsident; Paul Suter, von Seon AG und Chur, in Chur. Geschäftsführer: Kurt O. Winkler, von Winterthur, in Chur. Die Mitglieder des Verwaltungsrates und der Geschäftsführer zeichnen kollektiv zu zweien.

16. Dezember 1974. Beteiligungen.
Messer Griesheim International A.G., in Chur, Beteiligungen (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1974, S. 126). Das Aktienkapital von Fr. 5 000 000 ist nun voll liberiert.

Aargau – Argovie – Argovia

Berichtigung.
Scbirm-Service AG, in Aarau (SHAB Nr. 280 vom 29. 11. 1973, S. 3176). Der Verwaltungsratspräsident Rainer Flück ist heimatberechtigt in Neuendorf SO.

16. Dezember 1974.
Elektro-Würgler AG. bisher in Lenzburg, Erstellung elektrischer Anlagen, Handel mit Radioapparaten und Fernsehgeräten (SHAB Nr. 207 vom 4. 9. 1968, S. 1910). An der Generalversammlung vom 6. Dezember 1974 wurden der Sitz der Gesellschaft nach Niederlenz, mit Domizil bei Erwin Würgler-Säuberli, alter Schützenweg 878, verlegt, die Firma in **Würgler Immobilien AG** geändert und der Zweck der Gesellschaft wie folgt neu formuliert: Kauf, Verkauf und Ueberbauung von Grundstücken sowie Verwaltung, Vermietung und Handel mit Liegenschaften. Der Verwaltungsrat besteht neu aus einem oder mehreren Mitgliedern. Die Statuten wurden in diesem Sinne revidiert. Als weiteres, nicht unterschriftsberechtigtes Mitglied wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Margrit Furter-Würgler, von und in Lenzburg. Die bisher nicht zeichnungsberechtigten Mitglieder Erwin Würgler-Mognol, von Gontenschwil AG, in Niederlenz, und Hans Würgler-Loos, von Gontenschwil AG, in Lenzburg, führen Kollektivunterschrift zu zweien. Der Präsident des Verwaltungsrates besitzt Erwin Würgler-Säuberli. Das weitere Geschäftslokal in Niederlenz wird aufgehoben.

16. Dezember 1974.
Restaurant Rustica F. Manella 5727 Oberkulm, in Oberkulm, Betrieb des Restaurants «Rustica» (SHAB Nr. 289 vom 10. 12. 1973, S. 3269). Diese Firma ist infolge Aufgabe der Pacht erloschen.

16. Dezember 1974.
Karl Sutter-Muntwyler Fuhrhalterei-Transporte Aarburg, in Aarburg, Autotransporte und Fuhrhalterei (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1963, S. 2720). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

16. Dezember 1974. Beteiligungen.
Motor-Columbus AG, in Baden, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Beteiligungen, Konzessionen usw. (SHAB Nr. 157 vom 8. 7. 1974, S. 1889). Als weitere, nicht zeichnungsberechtigte Mitglieder wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Nello Celio, von Quinto TI, in Bern, und Dr. Bruno Sorato, italienischer Staatsangehöriger, in Meilen ZH. Der bisherige Vizedirektor Dr. Erich Haag wurde zum stellvertretenden Direktor ernannt; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Dr. Rolf C. Ribi, von Ermatingen TG und Winterthur, in Greifensee ZH, und Robert Weller, von Châtel-Saint-Denis FR, in Obersiggenthal-Nussbaumen AG.

16. Dezember 1974.
Hypothekarbank Lenzburg, in Lenzburg, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 10. 5. 1974, S. 1291). Der Präsident des Verwaltungsrates Rudolf Müller-Gimmel ist auch Bürger von Seon AG.

16. Dezember 1974.
Getränke-Schnelldienst AG, in Menziken (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1973, S. 3329). Das nicht zeichnungsberechtigte Mitglied Dr. Kurt Suter-Damm ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

16. Dezember 1974.
«Buchbühl»-Immobilien AG, in Spreitenbach (SHAB Nr. 57 vom 10. 3. 1970, S. 533). Das Mitglied Mario della Valle ist aus der Verwaltung ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Neues, einziges und einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied ist nun Hans Heinrich Bachofen, von Uster ZH, in Nürnsdorf-Oberwil ZH. Die Prokura von Silvia della Valle ist erloschen.

16. Dezember 1974.
«Gyrhalden»-Immobilien AG, in Spreitenbach (SHAB Nr. 57 vom 10. 3. 1970, S. 533). Das Mitglied Mario della Valle ist aus der Verwaltung ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Neues, einziges und einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied ist nun Hans Heinrich Bachofen, von Uster ZH, in Nürnsdorf-Oberwil ZH. Die Prokura von Silvia della Valle ist erloschen.

16. Dezember 1974.
«Finelectra» Finanzgesellschaft für Elektrizitäts-Beteiligungen A.-G., in Aarau (SHAB Nr. 240 vom 14. 10. 1969, S. 2364). Die Mitglieder Dr. rer. pol. Otto Blöchlinger und Hans Hülsmann sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, womit auch ihr Unterschriftsrecht erloschen ist. Als neue, kollektiv zu zweien zeichnungsberechtigte Mitglieder wurden gewählt: Peter Schiess-Ruffetta, von Herisau AR, in Zürich, und Bruno Neinhaus, deutscher Staatsangehöriger, in Essen (BRD). Das bisherige Mitglied Dr. Alfred Einnatz wurde zum Vizepräsidenten ernannt; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

16. Dezember 1974.
ORMIG Organisations-Mittel A.G., in Muri, Fabrikation und Vertrieb von Organisationsmittel usw. (SHAB Nr. 264 vom 11. 11. 1974, S. 3004). An der Generalversammlung vom 20. November 1974 wurden die Statuten revidiert, wodurch folgende publikationspflichtige Aenderung eingetreten ist: Vom Grundkapital von Fr. 1 800 000 wurden die bisherigen 1580 Inhaberaktien zu Fr. 1000 in 1580 Namenaktien zu Fr. 1000 umgewandelt. Das Grundkapital von Fr. 1 800 000 ist somit neu eingeteilt in 2200 Namenaktien zu Fr. 100 und 1580 Namenaktien zu Fr. 1000.

16. Dezember 1974. Waren aller Art.
Elakustik AG, in Baden. Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1974, S. 2041). Das Mitglied Adrian R. Boller-Fehlmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Als neues, kollektiv zu zweien zeichnungsberechtigtes Mitglied wurde gewählt: Eduard Senn, von Hasle-Rüegsau BE, in Zürich.

16. Dezember 1974. Filme.
Chronikof Studios Grass 5412 Gebenstorf, in Gebenstorf, Betrieb von Filmstudios (Produktion von Filmen) (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1974, S. 355). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

16. Dezember 1974. Transporte.
Gebrüder Indermühle AG., in Zurzach, Transportgeschäft usw. (SHAB Nr. 211 vom 8. 9. 1972, S. 2366). Neue Geschäftsadresse: Seesteg 22.

16. Dezember 1974.
Transport-AG Zurzach, in Zurzach (SHAB Nr. 13 vom 18. 1. 1971, S. 128). Neue Geschäftsadresse: Seesteg 22.

16. Dezember 1974.
Modebaus G & K A.G., in Aarau, Detailhandelsunternehmung für Damen-, Herren- und Kinderkonfektion (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1971, S. 106). Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse 10.

16. Dezember 1974. Stahlkonstruktionen.
Zschokke Wartmann AG, in Brugg, Stahlkonstruktionen usw. (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1974, S. 1889). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an: Alfred Gächter, von Basel und Zürich, in Zürich, und Rolf Peyer, von Zürich, in Windisch AG.

16. Dezember 1974.
Milchverwertungsgenossenschaft Mellingen, in Mellingen (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1957, S. 625). Der Aktuar Karl Haller ist aus dem Vorstande ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Als neuer Aktuar wurde gewählt: Fritz Bodenmann-Wicki, von Urnäsch AR, in Mellingen. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

16. Dezember 1974. Garage.
Tschallener AG, in Baden, Betrieb einer Garage zur Reparatur von Motorfahrzeugen usw. (SHAB Nr. 259 vom 3. 11. 1972, S. 2855). Das Bezirksgericht Baden hat durch Beschluss vom 26. September 1974 über diese Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist daher aufgelöst.

16. Dezember 1974. Möbelpolsterei.
Alverio Emmasi, in Strengelbach, Brittnauerstrasse 6. Inhaber dieser Firma ist Alverio Emmasi-Binna, italienischer Staatsangehöriger, in Zofingen AG. Betrieb einer Möbelpolsterei.

16. Dezember 1974. Bauten.
Rulli AG, in Safenwil, Bauunternehmen (SHAB Nr. 173 vom 28. 7. 1969, S. 1753). Einzelunterschrift wurde erteilt an Rino Rulli-Schenker, von und in Safenwil.

16. Dezember 1974.
Gebr. Küng Bauisolationen Wettingen, in Wettingen, Hardstrasse 53. Unter dieser Firma besteht seit dem 1. März 1972 eine Kollektivgesellschaft. Gesellschafter sind: Meinrad Küng-Voser, von Oberurnen GL, in Wettingen, und Fritz Küng, von Orberurnen GL, in Neuenhof AG. Nur der Gesellschafter Meinrad Küng-Voser ist zeichnungsberechtigt; er führt Einzelunterschrift. Ausführung von Flachdachisolationen, Feuchtigkeitsisolationen und Dacharbeiten.

16. Dezember 1974.
Jakob Sibold AG, in Brugg (SHAB Nr. 280 vom 29. 11. 1973, S. 3176). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an: Heinz Schwarz, von Effingen AG, in Brugg.

16. Dezember 1974.
OMYA Immobilien AG, in Oftringen, Erstellung von Geschäfts- und Wohnhäusern, Handel mit Immobilien (SHAB Nr. 124 vom 1. 6. 1971, S. 1324). An der Generalversammlung vom 9. Dezember 1974 wurde, unter entsprechender Revision der Statuten, das Grundkapital von bisher Fr. 250 000 durch Ausgabe von 750 weiteren, voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 1 000 000 erhöht. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt nun Fr. 1 000 000, ist voll einbezahlt und eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000.

16. Dezember 1974. Isoliermaterial usw.
Calorgan AG, in Baden, Herstellung, Vertrieb und gegebenenfalls Vermietung von Speicher- und Isoliermassen, sowie von Bauelementen und Fabrikationsvorrichtungen für thermische Speicher-Raumheizgeräte, Kühltruhen, Kühlschränke usw. (SHAB Nr. 61 vom 13. 3. 1972, S. 645). An der Generalversammlung vom 29. November 1974 wurde eine Aenderung der Statuten beschlossen, derzufolge der Verwaltungsrat nun aus einem oder mehreren Mitgliedern besteht. Die Mitglieder Dr. Dieter Brunner-Rosken und Dr. Marco Hauser-Brügger sind aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden, womit auch ihr Unterschriftsrecht erloschen ist. Der bisherige Präsident Dr. Jan von der Mühll ist nun einziges Mitglied der Verwaltung; er führt nun nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

16. Dezember 1974.
Ambassador Finanz AG, in Baden. Finanzierungsgeschäfte aller Art usw. (SHAB Nr. 218 vom 18. 9. 1974, S. 2532). Die Prokura von Susan Jeuch ist erloschen.

Tessin – Tessin – Ticino

Distretto di Mendrisio

14 dicembre 1974. Immobili.
Alideco Neve S.A., in Chiasso, l'acquisto, la costruzione, l'amministrazione e la vendita, di beni immobili, ecc. (FUSC del 24. 7. 1974, N° 170, p. 2041). Con verbale assembleare del 12 dicembre 1974 la società ha deciso di modificare la propria ragione sociale in «Alilholding» e lo scopo come segue: la partecipazione finanziaria ad altre società ed in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari e quote di società. La società potrà operare anche a titolo fiduciario. Gli statuti sono stati modificati anche su altri punti che non concernono i terzi e aggiornati di conseguenza. Dr Franco Maspoli, decesso, Dr ing. Giorgio Varvaro, Dr Andreas M. Rickenbach, Lodovico Riccardi, Luciano Respini, Giancarlo Bordoni, Dr Ulrich Gadient, Giovanni Battista Pedrazzini, Aldo Valtellina, Dr Annibale Frattarelli, Dr Salvatore Caudarella, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione: le loro firme sono estinte. Le firme dei conditetori Giuseppe Cavadini e Dr Alessandro Gazzaniga e quelle dei procuratori Dr Franco Margutti, Gianantonio Civardi e Roberto Berna sono estinte. Il consiglio di amministrazione è composto come segue: Dr Armando Pedrazzini, già amministratore delegato, presidente; Dr Paolo Rossi, da Arzo, in Lugano; Roberto Berna, cittadino italiano, in Campione d'Italia, membri: tutti con firma collettiva a due. Nuovo recapito: c/o Alideco Neve S.A., via Livio 4.

14 dicembre 1974. Iniziative immobiliari.
Alideco Neve S.A., in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 12 dicembre 1974. Scopo: la progettazione, la direzione lavori, la direzione amministrativa finanziaria e promozionale di nuove iniziative immobiliari in Svizzera ed all'estero. Capitale: fr. 300 000, suddiviso in 300 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberate nella misura del 20 % (fr. 60 000). Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 3 o più membri, che sono: Dr Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, presidente; Luciano Respini, da Cevio, in Ascona, vice-presidente; Dr Sandro Gazzaniga, da Bellinzona, in Breganzona, amministratore delegato; Dr Paolo Rossi, da Arzo, in Lugano, membro: tutti con firma collettiva a due. Roberto Berna, cittadino italiano in Campione d'Italia, è stato nominato procuratore, con firma collettiva a due. Recapito: Uffici propri, via Livio 4.

14 dicembre 1974. Immobili.
Furium S.A., in Ligornetto, la compera, la vendita, la progettazione, la costruzione e la gestione di beni immobili, ecc. (FUSC del 7. 7. 1972, N° 157, p. 1798). La società è cancellata d'ufficio per trasferimento della sede a Lugano (FUSC del 4. 12. 1974, N° 284, p. 3242).

14 dicembre 1974.
Immobiliare Ancol S.A., in Chiasso, la compravendita immobiliare, ecc. (FUSC del 24. 10. 1972, N° 250, p. 2759). La società è cancellata d'ufficio per trasferimento della sede a Lugano (FUSC del 4. 12. 1974, N° 284, p. 3342).

14 dicembre 1974. Partecipazioni.
Peac S.A., in Chiasso, partecipazione finanziaria in società estere, ecc. (FUSC del 2. 5. 1973, N° 101, p. 1242). La società è cancellata d'ufficio per trasferimento della sede a Lugano (FUSC del 4. 12. 1974, N° 284, p. 3242).

14 dicembre 1974. Immobili.
Albmar Invest S.A., in Chiasso, l'attività nel campo immobiliare, ecc. (FUSC dell'8. 7. 1974, N° 156, p. 1878). Giuseppe Cavadini e Dr Adamo Tornese, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione: le loro firme sono estinte. In loro sostituzione sono stati nominati Dr Paolo Rossi, da Arzo, in Lugano, e Aldo Valtellina, cittadino italiano, in Bergamo (I), membri: ambedue con firma collettiva a due. Dr Sandro Gazzaniga e Dr Venceslao Lanza, già membri, sono stati nominati amministratori delegati: ambedue con firma collettiva a due come precedentemente.

14 dicembre 1974. Partecipazioni.
Albarclub Holding N. 71, in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 15. 12. 1969, N° 293, p. 2878). Dr Enrico Fracchia, dimissionario, non è più amministratore unico: la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato avv. Dr Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, amministratore unico con firma individuale. Nuovo recapito: c/o Alideco Mare S.A. (Albarella Island Development Company), via Livio 4.

14 dicembre 1974. Immobili.
Ansi S.A., in Chiasso, la compera, la vendita, la costruzione e la locazione, nonché la gestione di beni mobili e immobili, ecc. (FUSC del 23. 12. 1970, N° 300, p. 2919). Con verbale assembleare del 10. 12. 1974 la società ha deciso di trasferire la sua sede a Mendrisio. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Recapito: c/o Vittorio Cereghetti, Piazzetta Fontana 1.

14 dicembre 1974. Partecipazioni.
Adinvest A.G. Holding, in Chiasso, la partecipazione a società e imprese commerciali, industriali, finanziarie e immobiliari, ecc. (FUSC del 6. 6. 1967, N° 129, p. 1929). Con verbale assembleare dell'11 dicembre 1974 la società ha deciso il suo scioglimento. Essa non sussisterà più che per la sua liquidazione che verrà fatta sotto la ragione sociale **Adinvest A.G. Holding in liquidazione.** A liquidatore è stato nominato. Ercole Doninelli, da Meride, in Mendrisio, già amministratore unico, con firma individuale. Recapito della società in liquidazione: c/o Studio legale avv. Ercole Doninelli, Corso San Gottardo 14.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau d'Aigle

16 décembre 1974.
Grand Hôtel des Diablerets S.A., au Diablerets, commune d'Ormont-Dessus (FOSC du 10. 4. 1974, p. 970). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 12 décembre 1974, la société a décidé de porter son capital social de fr. 1 100 000 à fr. 1 300 000, par l'émission au pair de 2000 actions nouvelles nominatives de fr. 100 chacune, entièrement libérées, par un versement en espèces de fr. 40 000 et par compensation avec des créances contre la société à concurrence de fr. 160 000. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de fr. 1 300 000. Il est divisé en 13 000 actions nominatives de fr. 100 chacune.

Bureau de Lausanne

19 novembre 1974. Edition de livres.
Alfred Eibel, à Lausanne. Titulaire: Alfred Eibel, de Tanmay, à Lausanne. Edition de livres. Rue de Genève 7.

13 décembre 1974.
Carrosserie Pavillard S.A., à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 9 décembre 1974. But: atelier de carrosserie et de peinture sur véhicules automobiles. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000 entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Paul Waeber, de Courtepin FR, à Lausanne. Adresse: chemin de la Colline 6.

13 décembre 1974. Travaux public.
Camandona Frères, à Crissier, entreprise de travaux publics et de maçonnerie; préfabrication d'éléments de construction, société en nom collectif (FOSC du 22. 1. 1970, p. 162). Date de la dissolution: 1er octobre 1974. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par la société anonyme Camandona S.A., à Crissier ci-après inscrite.

13 décembre 1974. Travaux publics.
Camandona Frères succursale de Lausanne, à Lausanne (FOSC du 16. 7. 1970, p. 1632), entreprise de travaux publics et de maçonnerie, préfabrication d'éléments de construction, société en nom collectif avec siège principal à Crissier. Cette raison sociale est radiée d'office par suite de radiation de l'entreprise au siège principal.

13 décembre 1974. Génie civil.
Camandona S.A., à Crissier. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 10 décembre 1974. But: entreprise de génie civil et du bâtiment, travaux de terrassements et de revêtement bitumeux, exploitation de gravières, préfabrication d'éléments en béton. Apport: actif (fr. 17 660 685.52) et passif (fr. 15 269 580.99) de la société en nom collectif «Camandona Frères», à Crissier, soit un actif net de fr. 2 391 104.53, dont fr. 375 000 imputé sur le capital. Capital social fr. 500 000, divisé en 1500 actions nominatives «A» de fr. 250 privilégiées quant au droit de vote et 250 actions nominatives «B» de fr. 500, toutes entièrement libérées, dont fr. 125 000 par compensation de créances. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres; Jean Luthy, de Soleure et Lausanne, à Pully, président; Frédy Bettex, de Combremont-le-Petit, à Chesalles-sur-Oron, secrétaire; Carlo Camandona, de Renens, à Lausanne et Pierre Camandona, de Renens, à Lausanne, tous signant collectivement à deux. La société est également engagée par Robert Spertini, de et à Lausanne, fondé de procuration qui signe avec un administrateur. Adresse: route de Cossonay.

13 décembre 1974. Génie civil.
Camandona S.A. succursale de Lausanne, à Lausanne, succursale créée par décision du conseil d'administration du 10 décembre 1974, de «Camandona S.A.», société anonyme à Crissier, inscrite ce jour au registre du commerce de Lausanne (voir ci-dessus). But: entreprise de génie civil et du bâtiment, tous travaux de terrassements et de revêtements bitumeux, exploitation de gravières et préfabrication d'éléments en béton. La succursale est engagée par la signature collective à deux des administrateurs Jean Luthy, de Soleure et Lausanne, à Pully, président; Frédy Bettex, de Combremont-le-Petit, à Chesalles-sur-Oron, secrétaire; Carlo Camandona, de Renens, à Lausanne; Pierre Camandona, de Renens, à Lausanne et du fondé de procuration Robert Spertini, de et à Lausanne. Adresse: chemin Champ-Soleil 15.

13 décembre 1974.
Buttet, métreur-vérificateur, à Lausanne, métré et vérification des travaux du bâtiment (FOSC du 1. 4. 1960, p. 1029). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

13 décembre 1974.
Georges Buttet, Gérance et Contrôle immobilier S.A., à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 5 décembre 1974. But: gestion, gérances, expertises, surveillance de travaux et conseils dans le domaine immobilier. Apport: objets mobiliers et voiture automobile selon inventaire du 5 décembre 1974 annexé à l'acte constitutif, accepté pour le prix de fr. 15 000, somme imputée sur le capital. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil: un ou plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Georges Buttet, de Ferlens, à Lausanne. Adresse: rue Centrale 6.

16 décembre 1974.
ISM Equipements Industriels de Montage S.A., à Lausanne (FOSC du 9. 10. 1974, p. 2707). Les administrateurs Jean Lebet, Eric-Alain Favre et Jean Henri Serex sont démissionnaires; leur signature est radiée. L'administrateur Henri-Auguste Favre est décédé; sa signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: François Nicod, de Malapalud, à Lausanne, président; Salvador Sanz de Acedo, d'Espagne, à Cologny GE, et Bruno L. de Kalbermatten, de Sion, à Jouxtens-Mézery.

16 décembre 1974. Fiduciaire.
«Fidurom» Mme Collin, à Lausanne. Titulaire: Daniela Collin, de Hubersdorf SO, à Lausanne. Opérations fiduciaires. Chemin du Grey 14. Procuration individuelle est conférée à Jacques Collin, de Belgique, à Lausanne.

16 décembre 1974. Scierie, charpente, etc.
Léchaire S.A., à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 14 octobre 1974. But: tous travaux de scierie, charpente, raboteric; commerce des bois. Apport: selon convention du 14 octobre 1974: divers actifs (fr. 1 293 624.72) et passifs (fr. 186 693.25) selon bilan au 1er octobre 1974, soit un actif net de fr. 1 106 931.47, accepté pour ce prix, dont fr. 380 000, imputés sur le capital. Capital: fr. 400 000 entièrement libéré, divisé en 800 actions nominatives de fr. 500. Publications: FOSC. Conseil: un ou plusieurs membres, qui sont: Alexis Léchaire, de Lovatens, à Saint-Sulpice VD, président, et Bernard Léchaire, de Lovatens, à Préverenges, secrétaire, tous deux signant collectivement à deux. Adresse: chemin de Montétan 4.

Bureau de Nyon

16 décembre 1974.
Société Immobilière En Mangette Nyon S.A., à Nyon (FOSC du 12. 6. 1969, p. 1353). Les pouvoirs de l'administrateur Georges Guisolan, démissionnaire, sont éteints. Sont nommés administrateurs avec signature collective à deux: André Voillat, de Lugnez et Dürnten, à Dürnten, président, et Paul Frei, d'Ottenbach, à Hägendorf, membre et gérant.

16 décembre 1974. Imprimerie.
Imprimerie R. De Prado, à Nyon, exploitation d'une imprimerie (FOSC du 20. 9. 1973, p. 2580), en faillite. La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

Bureau d'Orbe

16 décembre 1974. Garage.
Garage Carrard, à Vallorbe. Le chef de la maison est Jean-Pierre Marcel, fils de Jules Carrard, de Colombier-sur-Morges, à Vallorbe. Exploitation d'un garage.

16 décembre 1974. Scierie.
Dutoit et Cie, à Chavornay, société en nom collectif (FOSC du 10. 1. 1973, N° 7, p. 70). Scierie, commerce de bois. La signature de Robert Dutoit, fondé de procuration est radiée.

Bureau d'Oron

16 décembre 1974. Procédés de fabrication.
R. Schminke & Cie. ABI, à Montpreveyres, étude et élaboration de projets de nouveaux procédés de fabrication, société en commandite (FOSC du 18. 9. 1974, p. 2534). La société, qui n'a pas eu d'activité, est dissoute depuis le 1er juin 1974. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

Wallis – Valais – Vallese

Bureau Brig

Berichtigungen.
Trisol AG, in Turtmann, Herstellung und Vertrieb von chemisch-technischen Baustoffen, insbesondere von Isolierstoffen und Bauelementen usw. (SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1974, S. 3252). Das neue Mitglied des Verwaltungsrats heisst Fritz Gyger.

Gommerkraftwerke AG, in Lax, Ausnützung von Wasserkräften im Bezirk Goms usw. (SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1974, S. 3251). Das Grundkapital ist liberiert mit Fr. 20 000 000 und zwar durch Verrechnungen im Betrage von Fr. 5 676 903.20 und durch Einzahlungen im Betrage von Fr. 14 323 096.80.

14. Dezember 1974.
Pension & Restaurant Alpenblick, Erwin Biner, Gspon, Gemeinde Staldenried. Inhaber dieser Firma ist Erwin Biner, von Zermatt, in Gspon, Gemeinde Staldenried. Pension mit Restaurant und Gastwirtschaft. Geschäftsadresse: Gspon.

14. Dezember 1974. Installationen.
Karl Burgener AG, in Brig, Gemeinde Brig-Glis, Aktiengesellschaft, Sanitär-, Heizungs-, Spengler- und Bedachungsarbeiten, Immobilienhandel (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1973, S. 44). Marinus Müller ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied ist Marianne Burgener, geborene Perrig, von Eisten, in Brig, Gemeinde Brig-Glis. Alle Mitglieder des Verwaltungsrates führen nun Kollektivunterschrift zu zweien. Die Einzelunterschriften von Karl Burgener und Ernst Leuthardt sind erloschen. Karl Burgener ist heimatberechtigt in Eisten.

Bureau de St-Maurice

13 décembre 1974. Boulangerie.
Raphaël Rouiller, à Troistorrents, boulangerie-pâtisserie, épicerie (FOSC du 12. 10. 1969, p. 3391). La maison n'exploite plus l'épicerie.

13 décembre 1974. Café.
Robert Monnet, à Riddes, café-restaurant (FOSC du 24. 7. 1969, p. 1730). L'inscription est radiée par suite de remise d'exploitation.

13 décembre 1974. Garage.
Pierre Gillioz, à Riddes, garage (FOSC du 5. 8. 1974, p. 2145). Activité actuelle: garage-carrosserie. Enseigne: «Garage-carrosserie du Rhône.»

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de Boudry

16 décembre 1974. Tabacs-journaux.
P.-A. Ribaux-Denis, à Saint-Aubin, commune de Saint-Aubin-Sauges. Le chef de la maison est Pierre-André Ribaux, de Bevaix, à Saint-Aubin, commune de Saint-Aubin-Sauges. Exploitation d'un commerce de tabacs-journaux. Adresse: rue de la Poste 19.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

16 décembre 1974. Horlogerie.
Favre-Leuba Fabrique de Fleurier S.A., à Fleurier, fabrique d'horlogerie (FOSC du 7. 1. 1970, N° 4, p. 37). Dr Henry A. Favre, président et administrateur-délégué, est décédé; Charles W. Meylan, membre, a démissionné; leurs signatures sont radiées. Jean Favre (jusqu'ici vice-président) est nommé président avec signature individuelle. Il est domicilié à Purasca (Croglio TI). Signature individuelle a été conférée à Kurt Heinz Weiss, de Winterthur ZH, à Veyrier GE, qui est nommé directeur.

Bureau de Neuchâtel

6 décembre 1974. Transports.
Roger Schneider, à Neuchâtel, transports de marchandises, etc. (FOSC du 13. 4. 1970, N° 84, p. 810). La raison de commerce est radiée d'office par suite de transfert du siège à Fontaines (FOSC du 5. 12. 1974, N° 285, p. 3252).

Genf – Genève – Ginevra

Rectifications.
Société Privée de Gérance, à Genève, société anonyme (FOSC du 19. 12. 1974, p. 3397). L'adresse est: 20, boulevard des Philosophes.

AI Luserna Tour «B», à Genève, société anonyme (FOSC du 19. 12. 1974, p. 3397). La raison de commerce est: **SI Luserna Tour «B».**

Graninter, à Genève, achat et vente de tous produits chimiques, etc., société anonyme (FOSC du 20. 12. 1974, p. 3408). L'administrateur Théodore Naef a été nommé président du conseil et directeur.

Pierre Monti SA, au Grand-Saconnex, gypserie et peinture, etc. (FOSC du 20. 12. 1974, p. 3408). Capital: fr. 120 000, entièrement versé, divisé en 120 actions de fr. 1000 (et non fr. 100) nominatives.

13 décembre 1974. Garage, etc.
M. Yersin, à Collonge-Bellerive, garage, etc. (FOSC du 12. 6. 1952. p. 1505). L'inscription est radiée par suite de décès et remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la maison «Mme E. Yersin», à Collonge-Bellerive.

13 décembre 1974. Garage, etc.
Mme E. Yersin, à Collonge-Bellerive. Chef de la maison: Emma Yersin, de Rougemont VD, à Collonge-Bellerive. Garage, atelier de réparations pour tous véhicules et station-service à l'enseigne «Garage de Vésenaz». Vésenaz. Reprise de l'actif et du passif de la maison «M. Yersin», à Collonge-Bellerive.

13 décembre 1974.
«Maagserrures» H. Maag, à Puplinge, serrurerie (FOSC du 10. 10. 1972, p. 2625). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la société «Paravol SA», à Puplinge.

13 décembre 1974. Serrurerie, systèmes antivol, etc.
Paravol SA, à Puplinge, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 11 octobre 1974. But: exploitation d'une serrurerie ainsi que tous travaux de serrurerie décorative ou d'art; fabrication, vente et pose de tous systèmes antivol, par alarme, blindage de portes, serrures spéciales et judas ainsi que leur entretien. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 500. au porteur. Apport en nature: les entreprises de serrurerie jusqu'ici exploitées par Guy Möri et Henri Maag, à Meyrin et Puplinge, selon bilan au 31 août 1974, avec un actif de fr. 56 452.50 et un passif envers les tiers de fr. 1000, pour fr. 55 452.50, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 49 000, le solde de fr. 6452.50 étant porté au crédit des apporteurs. Compensation: 2 actions de fr. 500 entièrement libérées par compensation. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou plusieurs membres: Guy Möri, de Hermrigen BE, à Meyrin, président, et Henri Maag, de Baehenbülach ZH, à Puplinge, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: route de Jussy s.n.

13 décembre 1974. Café-restaurant.
B. Borcard, à Chêne-Bougeries. Chef de la maison: Béat-Joseph Borcard, de Vaulruz FR, à Chêne-Bougeries. Café-restaurant à l'enseigne «Le Clignotant». 35, rue de Chêne-Bougeries.

13 décembre 1974. Régie, etc.
Choisy, Dumont & Cie, à Genève, régie, etc., société en nom collectif (FOSC du 10. 9. 1968, p. 1951). Jean-Pierre Besson, fondé de pouvoir, est maintenant domicilié à Cologny.

13 décembre 1974. Plomberie. ferblanterie.
Gérard Mercier, à Meyrin. Chef de la maison: Gérard Mercier, de France, à Meyrin. Entreprise de plomberie et de ferblanterie. 49, rue des Lattes. Adresse de l'atelier: Meyrin. Chemin du Grand-Puits sn.

13 décembre 1974.
Carrosserie Malatesta & Cie, à Genève, société en nom collectif (FOSC du 18. 7. 1967, p. 2445). Lucie Malatesta (décédée), Louise Malatesta et Melchior Malatesta ne sont plus associés. La mention du régime matrimonial de l'associé Alphonse Malatesta est supprimée par suite de l'abrogation des art. 110 à 112 ORC.

13 décembre 1974. Produits alimentaires, etc.
Alimer SA, à Genève, commerce de produits alimentaires, produits de la mer, volaille et gibier (FOSC du 6. 1. 1972, p. 37). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 70 000, par l'émission de 20 actions de fr. 1000, au porteur entièrement libérées par compensation. Capital: fr. 70 000, entièrement versé, divisé en 70 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 5 déeembre 1974.

13 décembre 1974.
Capdirex SA pour la direction de Fonds de placement, à Genève (FOSC du 14. 11. 1974, p. 3046). L'administratrice Agneta Baruch a été nommée en outre déléguée du conseil d'administration; elle continue à signer collectivement à deux.

13 décembre 1974. Vins, liqueurs, etc.
Les Caves du Palais de Justice SA, à Genève, vins, liqueurs, etc. (FOSC du 6. 2. 1974, p. 358). Administration: Raymonde Perroud, nommée présidente, et Jean-Pierre Desarzens, de Sarzens VD, à Prangins VD. Signature individuelle de la présidente ou collective à deux de l'autre administrateur.

13 décembre 1974. Biens immobiliers, etc.
Cosurba SA, à Genève, acquisition de biens immobiliers, etc. (FOSC du 15. 11. 1974, p. 3055). Nouvelle raison de commerce: **Becisaurbacos SA.** Statuts modifiés le 4 décembre 1974.

13 décembre 1974.
Société Immobilière l'Eclaircie, à Genève, société anonyme (FOSC du 20. 3. 1970, p. 628). Adresse: 15–17, quai des Bergues, chez Banque pour le Commerce Continental.

13 décembre 1974.
Editions Les Eaux vives SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 5 décembre 1974. But: édition, production, diffusion, achat et vente de livres, publications, albums, reproductions et produits audio-visuels; achat et vente de droits de licence dans le domaine de l'édition et dans le domaine audio-visuel. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou plusieurs membres: Jacques Hentsch, de Genève, à Founex VD, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 8, rue du Marché, chez Jacques Hentsch.

13 décembre 1974. Participation.
SA Filatis, à Genève, participation à toutes entreprises financières, etc. (FOSC du 1. 10. 1947, p. 2868). Nouvelle adresse: 2, boulevard du Théâtre, chez De L'harpe, Leclerc è Cie.

13 décembre 1974.
Société Immobilière La Glaneuse, à Genève, société anonyme (FOSC du 2. 11. 1956, p. 2769). Jacques Timey n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Edmond Favre, de Genève, à Chêne-Bougeries, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 11, rue de Candolle, chez Edmond Favre.

13 décembre 1974. Immeubles, etc.
Guimauve SA, à Genève, acquisition et exploitation d'immeubles, etc. (FOSC du 4. 9. 1972, o. 2324). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **Guimauve SA, en liquidation.** Liquidateur: l'administrateur Philippe de Coulon avec signature individuelle.

13 décembre 1974. Immeubles.
SI Le Jamin, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 30. 8. 1972, p. 2289). Statuts originaires du 10 juin 1961, modifiés en dernier lieu le 2 décembre 1974. Nouveau siège: Genève. But: achat, vente, construction et location de tous immeubles en Suisse. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration (un ou plusieurs membres): Carlo Lavizzari, de Lugano TI, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. José Sapho n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Adresse: 10 bis, rue du Vieux-Collège, chez Unger et Gonseth SA.

13 décembre 1974. Représentation.
Kellite SA, à Genève, représentation de fabricants suisses, etc. (FOSC du 15. 11. 1973, p. 3057). Nouvelle adresse: 34, rue de l'Athénée.

13 décembre 1974.
Manudouane SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 3 décembre 1974. But: toutes opérations dans le domaine douanier, en particulier service de dédouanement, et mise à disposition de manutentionnaires. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean Veron, de Saint-Imier BE, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 3, rue Ami-Lullin, chez Transcourt SA.

13 décembre 1974.
Société Fiduciaire Romande Ofor SA, à Genève (FOSC du 7. 11. 1974, p. 2974). Les pouvoirs d'Eugène de Weck sont radiés. Robert Aellen, directeur, est maintenant domicilié à Collonge-Bellerive. Alan-H. Bittiner, fondé de pouvoir, est maintenant domicilié à Plan-les-Ouates.

13 décembre 1974. Immeubles.
SI Pont-de-Ville D, à Genève, société anonyme, immeubles (FOSC du 19. 12. 1974, p. 3397). Statuts modifiés le 9 décembre 1974 sur un point non soumis à l'inscription.

13 décembre 1974. Conseils en relation avec la recherche pétrolière.
Propresa Project Preplanning SA, à Genève, conseils en relation avec la recherche pétrolière (FOSC du 14. 6. 1973, p. 1713). Statuts modifiés le 29 novembre 1974 sur un point non soumis à l'inscription.

13 décembre 1974. Articles pour construction.
Scantraco SA, à Genève, articles pour la construction principalement fabriqués en Scandinavie (FOSC du 4. 7. 1974, p. 1846). But modifié: suppression de la disposition selon laquelle la société assurait la représentation de sociétés scandinaves en Suisse. Adjonction au but: la société n'exercera aucune activité en Suisse, sauf celle strictement nécessaire à son administration. Statuts modifiés le 4 décembre 1974.

13 décembre 1974. Participation.
Sumac SA, à Genève, participation à toutes entreprises (FOSC du 22. 10. 1963, p. 2992). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **Sumac SA, en liquidation.** Liquidateur: Gérald-Charles Bourquin, jusqu'ici administrateur avec signature individuelle.

13 décembre 1974. Brevets, etc.
Valangex SA, à Genève, exploitation de tous brevets, etc. (FOSC du 30. 6. 1967, p. 2241). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **Valangex SA, en liquidation.** Liquidateur: l'administrateur Maurice Gouy avec signature individuelle.

13 décembre 1974. Chaussures, articles de sport, etc.
Versal SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 29 novembre 1974. But: fabrication, vente, représentation de chaussures, d'articles de sport, de loisirs et de voyage. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 500, au porteur. Reprise de biens envisagée: marchandises, fournitures, machines et équipement, selon inventaire du 21 novembre 1974, ainsi que la marque «Very Sport», le tout pour fr. 120 001. Organe de publicité: FOSC. Administration un ou plusieurs membres: Rolf Heinrich Wild, de Richterswil ZH, à Saint-Germain-en-Laye (Yvelines, France), président; André-Paul Jaccard, de Sainte-Croix VD, à Pully VD, secrétaire, et Robert Jaques, de Saint-Croix VD, à Meyrin. Signature: individuelle des administrateurs Rolf Heinrich Wild et André-Paul Jaccard. Adresse: 11, rue des Pavillons.

13 décembre 1974.
Fabrique de chaussures Very Sport SA, à Genève (FOSC du 24. 3. 1970, p. 658). La soeiété est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **Fabrique de chaussures Very Sport SA, en liquidation.** Liquidateur: André Jaccard, jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle. Clément Brown et Jakob Walter Reiff ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés.

13 décembre 1974.
Vita-Films SA, à Genève, achat, vente et distribution de films (FOSC du 17. 11. 1969, p. 2647). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **Vita-Films SA, en liquidation.** Liquidateur: André Cosandey, jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle. Claudius Buclin et Georges Rychner ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés.

13 décembre 1974.
Coopérative de camionnage des Commissionnaires-Gare, à Genève (FOSC du 30. 6. 1971, p. 1621). Les pouvoirs d'Edouard Pellet et Louis Repond sont radiés. La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **Coopérative de camionnage des Commissionnaires-Gare, en liquidation.** Liquidateur: Charles Beney, d'Ayent VS, à Genève, membre du comité, avec signature individuelle.

13 décembre 1974.
Caisse de Crédit Mutuel d'Avusy, à Avusy, société coopérative (FOSC du 9. 8. 1966, p. 2549). Nouveaux statuts du 27 avril 1974. Nouvelle raison sociale: **Caisse Raiffeisen d'Avusy.** But: opérations d'épargne et de crédit ainsi que toutes affaires connexes dans le but de promouvoir par l'entraide le bien-être économique et social de la population. Versements supplémentaires (art. 871 CO): les associés sont tenus d'effectuer solidairement de tels versements jusqu'à concurrence de quarante fois le montant de la part sociale. En outre, les sociétaires répondent solidairement et de façon illimitée, mais à titre subsidiaire de l'ensemble des engagements de la société. Administration: trois membres au moins. Signature collective à deux a été conférée à Jocelyne Zimmermann, de Buochs NW, à Avusy, gérante.

13 décembre 1974.
Société d'Etudes Financières Inc., Montréal, succursale de Genève à Genève (FOSC du 20. 3. 1972, p. 716). Crawford-R. Johnson n'est plus administrateur. Administration: Alfred Prager-Waechter, maintenant à Chêne-Bougeries, jusqu'ici vice-président, nommé président, Veit Wyler, nommé vice-président; Hedi-C. Zehnal, secrétaire, et Elka Waechter, de Genève, à Chêne-Bougeries. Signature individuelle d'Alfred Prager-Waechter, administrateur susnommé.

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Es wird vermisst:

Namenschuldbrief vom 1. April 1937 von Fr. 5000.–, haftend im 1. Range auf Grundstück Nr. 10, im Gemeindebann Schongau, Plan 1, und auf Grundstück Nr. 147, im Gemeindebann Schongau, Plan 5, lautend auf die Aargauische Kantonalbank Wohlen als Gläubigerin und auf Herrn Anton Käslin-Gasser, geb. 1929, von Beckenried, in Fahrwangen, als Schuldner.

Der allfällige Inhaber dieses Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert, denselben bis 5. Januar 1976 dem Bezirksgericht vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1465[5])

5600 Lenzburg, den 5. Dezember 1974 Bezirksgericht

Kraftloserklärungen - Annulations - Annullamenti

Das Bezirksgericht Lenzburg hat mit Beschluss vom 19. Dezember 1974 als kraftlos erklärt:

2 Inhaberschuldbriefe von je Fr. 50 000.– vom 20. Dezember 1920, haftend im gleichberechtigten 1. Range und 1 Inhaberschuldbrief von Fr. 60 000.– vom 24. November 1922, haftend im 2. Range als Gesamtpfandrecht auf GB Meisterschwanden Nr. 360, 834 und 836 des Herrn Leo Ulrich Dubler, Kaufmann, Meisterschwanden, als Grundeigentümer und Schuldner. (1466)

5600 Lenzburg, den 19. Dezember 1974 Bezirksgericht

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Huber-Lehner AG, Appenzell

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

Erste Veröffentlichung

Anlässlich ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 20. Dezember 1974 hat die Gesellschaft Huber-Lehner AG, Appenzell, mit Sitz in Appenzell, beschlossen, die Aktiven und Passiven der Gesellschaft Kirschner AG Zürich, mit Sitz in Zürich, durch Fusion zu übernehmen. Durch diese Fusion ist die Kirschner AG Zürich aufgelöst.

Die Fusion ist rückwirkend auf den 1. November 1974 erfolgt.

Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft, welche dem Schuldnerwechsel nicht zustimmen, werden hiermit aufgefordert, innerhalb Monatsfrist nach der dritten Publikation, ihre Forderungen zwecks Befriedigung oder Sicherstellung derselben bei der Verwaltung der Huber-Lehner AG, Appenzell, anzumelden. (A1074[3])

9050 Appenzell, den 2. Januar 1975 Huber-Lehner AG, Appenzell

Inferba GmbH, Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 823, 742 nnd 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Gesellschaftversammlung vom 18. Dezember 1974 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist bei der Gesellschaft (Kaufhausgasse 7 in Basel) anzumelden. (A1082[2])

4001 Basel, den 31. Dezember 1974 Die Geschäftsführung

J. Willi Sohn & Co. AG, Chur

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

Zweite Veröffentlichung

An der Generalversammlung der J. Willi Sohn & Co AG, Chur, vom 20. Dezember 1974 wurde zufolge Betriebsaufspaltung in zwei selbständige Firmen, die Herabsetzung des Grundkapitals von Fr. 150 000.– auf Fr. 75 000.– beschlossen. Dies erfolgt durch Rückzahlung von Fr. 500.– auf jede Namenaktie und Herabsetzung des Nennwertes von Fr. 1000.– auf Fr. 500.–.

Die Kapitalherabsetzung wird hiermit den Gläubigern der Gesellschaft bekanntgegeben unter Hinweis auf Art. 733 OR. Anmeldungen zur Befriedigung oder Sicherstellung von Forderungen sind binnen zwei Monaten zu richten an die Beauftragte, die Revisa Treuhand AG, Quaderstrasse 7, 7000 Chur. (A1076[2])

7000 Chur, den 20. Dezember 1974 J. Willi Sohn & Co AG

Zellstoff- & Papierhandels AG, Glarus

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 20. Dezember 1974 ist die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen worden. Zum Liquidator wurde Herr Dr. Ernst Heer in Glarus ernannt. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 31. Dezember 1975 beim Liquidator, Herrn Dr. Ernst Heer, Bankstrasse 21, 8750 Glarus, anzumelden. (A1073[2])

8750 Glarus, den 20. Dezember 1974 Zellstoff- & Papierhandels AG Glarus in Liquidation
Der Liquidator: Dr. E. Heer

Finanz-Invest AG, Wallisellen

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. Dezember 1974 hat beschlossen, das Grundkapital der Gesellschaft von Fr. 2 000 000.– auf Fr. 50 000.– herabzusetzen durch Annullierung und Rückzahlung von 4875 Namenaktien zu Fr. 200.– nominell und 975 Inhaberaktien zu Fr. 1000.– nominell.

Diese Kapitalherabsetzung wird hiermit den Gläubigern der Gesellschaft bekanntgegeben unter Hinweis auf Art. 733 OR. Anmeldungen zur Befriedigung oder Sicherstellung von Forderungen sind binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung an gerechnet, zu richten an die Fa. Finanz-Invest AG, Herrengütlistrasse 1, 8304 Wallisellen. (A1078[2])

8304 Wallisellen, den 21. Dezember 1974 Finanz-Invest AG Wallisellen

National Car Rental (Europa) AG
National Car Rental (Europe) SA
National Car Rental (Europe) Ltd., in Zug

Liqnidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 nnd 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. Dezember 1974 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich schriftlich mit Begründung beim Liquidator der Gesellschaft, Dr. Hans Hüssy, Bellerivestrasse 10, 8034 Zürich, anzumelden. (A1084[2])

6300 Zug, den 20. Dezember 1974 Der Liquidator: Dr. Hans Hüssy

Lanfranchi Frères SA

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 19 avril 1974 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

En conséquence, conformément aux articles 742 et 745 CO, les créanciers de la société sont sommés de faire connaître leurs réclamations, quelle qu'en soit la nature, d'ici le 31 janvier 1975.

Les productions doivent être adressées aux liquidateurs, savoir Charles et Joseph Lanfranchi, Crêt 1 à La Chaux-de-Fonds. (A1055[1])

2300 La Chaux-de-Fonds, le 16 décembre 1974 Les liquidateurs

Nathalie Productions SA en liquidation, Fribourg

Liqnidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Première pnblication

L'assemblée générale extraordinaire du 13 novembre 1974 a décidé la liquidation de la société. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances en mains du liquidateur: Monsieur Gérard Ody, 35, rue des Pâquis, 1211 Genève 2, d'ici au 31 décembre 1975. (A 7[3])

1700 Fribourg, le 29 novembre 1974 Le liquidateur

International General Electric SA, à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par décision du 19 décembre 1974, la société International General Electric SA, 21, rue du Rhône, Genève, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances avant le 31 décembre 1975, en mains des liquidateurs, Me Robert Briner et M. Kurt Fischel. (A1077[2])

1211 Genève, le 19 décembre 1974 Etude de Mes Lenz, Schluep, Briner & de Coulon
Avocats au Barreau de Genève
25, Grand'Rue

Société Immobilière Avenue Wendt No 35, Pregny-Chambésy

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par décision du 18 décembre 1974, la Société Immobilière, Avenue Wendt No 35, dont le siège est à Pregny-Chambésy, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sont invités à produire leurs créances, avant le 31 janvier 1975, en mains du liquidateur, Monsieur Samuel Favarger, p.a. Gesti SA, 254, Route de Lausanne à Pregny-Chambésy. (A1079[2])

1204 Genève, le 20 décembre 1974 Le liquidateur

Prositec SA en liquidation, à Lausanne

Liquidation et appel anx créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du lundi 9 décembre 1974 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la Société. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit en main du liquidateur: Fides Société Fiduciaire, 2, chemin des Trois Rois, 1005 Lausanne, dans un délai échéant au 25 janvier 1975. (A 11[3])

1005 Lausanne, le 27 décembre 1974 Le liquidateur: Fides Société Fiduciaire

Scotch Whisky Import Cy en liquidation, à Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du mardi 10 décembre 1974 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la Société. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit en main du liquidateur: Fides Société Fiduciaire, 2, chemin des Trois Rois, 1005 Lausanne, dans un délai échéant au 25 janvier 1975. (A10[3])

1005 Lausanne, le 27 décembre 1974 Le liquidateur: Fides Société Fiduciaire

Sportex SA, Fabbrica di Orologi, Arogno

Diffida ai creditori in seguito a disciolta mediante assunzione (art. 748 CO)

Seconda pubblicazione

Con atto autentico del dicembre 1974 l'attivo ed il passivo della società furono assunti dalla Heuer-Léonidas SA a Bienne. Essa assume pure da tale momento tutti gli impegni in corso della società assunta.

La società Heuer-Léonidas SA continuerà l'attività della fabbrica di Arogno quale succursale.

I creditori della società sono invitati a presentare i loro crediti ed i giustificativi entro il 31 gennaio 1975 alla Fiduciaria Generale SA, Schauplatzgasse 21, Berna.

I crediti inscritti nei libri della società vengono considerati come annunciati. (A1083[2])

3000 Berna, il 31 dicembre 1974 Fiduciaria Generale SA

Runia SA in liquidazione, Locarno

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

Seconda pubblicazione

L'assemblea degli azionisti del giorno 13 dicembre 1974 ha deciso lo scioglimento della società per liquidazione. I creditori della società son pertanto invitati a notificare i loro crediti al liquidatore avv. G. L. Buetti in Locarno entro un mese della terza pubblicazione del presente avviso. (A1080[2])

6600 Muralto, il 20 dicembre 1974 Il liquidatore: avv. Dr. G. L. Buetti

Rechnungsruf und öffentliches Inventar

(Art. 582 ZGB)

Ueber die Erbschaft der unten genannten Eheleute ist das öffentliche Inventar verlangt worden. Demnach werden sämtliche Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss allfälliger Bürgschaftsgläubiger, hiermit aufgefordert, erstere ihre Ansprüche, letztere ihre Schulden, innert der unten angesetzten Frist bei der nachstehend bezeichneten Amtsstelle einzugeben, ansonst die Gläubiger Gefahr laufen, ihre Rechte gegenüber den Erben zu verlieren (Art. 582, 583, 592 ZGB), die Schuldner aber die Verantwortung für die Folgen der Unterlassung zu tragen haben werden. Nach Ablauf der Eingabefrist wird das Inventar geschlossen und bei der Inventarbehörde während eines Monats zur Einsichtnahme der Beteiligten aufgelegt (Art. 584 ZGB).

Waldemar Dietze-Zehnder, geboren 27. Oktober 1933, deutscher Staatsangehöriger, Schweinezüchter, wohnhaft gewesen Grof, 8891 Berschis, und dessen Ehefrau

Marlis Dietze-Zehnder, geboren 15. Oktober 1937, von Altishofen LU, wohnhaft gewesen Grof, 8891 Berschis;

beide gestorben am 29. November 1974 in Berschis-Walenstadt.

Eingaben bis 31. Januar 1975 an das Gemeindamt Walenstadt, 8880 Walenstadt, laut Aufforderung des Bezirksamtes Sargans vom 17. Dezember 1974. (A1059[1])

8890 Flums, den 17. Dezember 1974 Bezirksamt Sargans

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Warenumsatzsteuer

Aufforderung zur Anmeldung

Anmeldepflichtig sind Personen und Gesellschaften einschliesslich öffentlich-rechtliche Körperschaften und Anstalten (nachstehend kurz Firmen genannt), welche die Steuerpflicht erfüllen.

1. **Firmen, die Waren herstellen oder Arbeiten an Bauwerken und Grundstücken ausführen, mit einem Umsatz von mehr als 35 000 Franken im Kalenderjahr,** sofern

   mehr als 25% des Umsatzes oder mehr als 35 000 Franken auf selber hergestellte Waren oder Arbeiten an Bauwerken und Grundstücken entfallen.

   Als Umsatz gilt die Summe der

   - Gesamteinnahmen für Lieferungen von Waren im Inland;
   - Gesamteinnahmen für Arbeiten an Bauwerken und Grundstücken für fremde Rechnung;
   - Werte derjenigen Waren, welche die Firma selber gewerbsmässig herstellte, aber anders verwendete als für den Wiederverkauf oder als Werkstoff für die gewerbsmässige Herstellung von Waren oder Bauwerken (z. B. für unentgeltliche Abgabe, für Verwendung im eigenen Betrieb, für die Vermietung);
   - Werte der gewerbsmässig für eigene Rechnung ausgeführten Arbeiten an Bauwerken und Grundstücken.

   Als gewerbsmässig hergestellt sind Waren oder Bauwerke dann anzusehen, wenn die Firma die Herstellung für fremde Rechnung, die Veräusserung, Vermietung oder Verpachtung solcher Waren oder Bauwerke zum Zwecke hat.

2. **Firmen, die mit Waren Handel treiben, mit einem Umsatz von mehr als 35 000 Franken im Kalenderjahr,** sofern

   - der Umsatz von gebrauchten Waren (Occasionswaren, Antiquitäten und dergleichen) mehr als 35 000 Franken beträgt;
   - mehr als die Hälfte auf Lieferungen von Waren entfällt, die beim Abnehmer zum Wiederverkauf oder als Werkstoff für die gewerbsmässige Herstellung von Waren oder Bauwerken bestimmt sind.

   Als Umsatz gilt die Gesamteinnahme für Lieferungen von Waren im Inland.

Wer im Jahre 1974 die Umsätze nach Ziffer 1 oder 2 erreicht hat, muss sich bis zum 15. Januar 1975 anmelden. Bestand die Firma nicht während des ganzen Kalenderjahres 1974, so ist der tatsächlich erzielte Umsatz auf ein volles Jahr umzurechnen.

Bei Neueröffnungen wird der Firmainhaber steuerpflichtig, wenn anzunehmen ist, dass der auf ein volles Kalenderjahr umgerechnete Umsatz die Steuerpflicht begründet.

3. **Firmen, die gewerbsmässig Bücher verlegen, und zwar ohne Rücksicht auf Höhe und Zusammensetzung des Umsatzes.**

   Die Anmeldung hat innert 15 Tagen nach Aufnahme der Verleger-Tätigkeit zu erfolgen.

   Die Steuerpflicht besteht nur für die Dauer dieser Tätigkeit.

4. **Bezüger von Erzeugnissen der inländischen Urproduktion,** sofern während eines Kalender-Vierteljahres Bezüge solcher Erzeugnisse im Betrage von mehr als 1000 Franken getätigt werden bei Produzenten, die nicht als Grossisten registriert sind. Die Anmeldung hat innert 15 Tagen nach Ablauf des Kalender-Vierteljahres zu erfolgen, in welchem die erwähnten Voraussetzungen erfüllt sind.

   Als Urproduktion gilt: Land- und Forstwirtschaft; Weinbau; Gärtnerei; Fischzucht; Fischerei; Jagd; Gewinnung mineralischer und metallischer Rohstoffe usw.

   Als Urprodukte gelten z. B.

   - Wein, Obstsäfte, Traubenmost, vergorener Most
   - Brennobst, gebrannte Wasser
   - Trauben zum Keltern, zerstampfte Trauben
   - Stehendes Holz (Holz ab Stock), Nutzholz (Rundholz, Schwellen, Papierholz, Stangenmaterial), Gerbrinde usw.
   - Kies, Sand, Erde, aus Kiesgruben, Steinbrüchen usw.

Auskünfte und Anmeldungen

Bei Unklarheiten sind Auskünfte einzuholen bei der

Eidg. Steuerverwaltung
Hauptabteilung Warenumsatzsteuer
Effingerstrasse 27
3003 Bern
Telephon 031/61 77 08 oder 61 77 28 oder 61 77 36 oder 61 77 37

Unrichtige Angaben Dritter befreien nicht von einer allfälligen Steuerpflicht. – Im übrigen kann die Broschüre «Eidgenössische Warenumsatzsteuer», enthaltend den Warenumsatzsteuerbeschluss und die übrigen Erlasse, bei dieser Amtsstelle bezogen werden.

Die Anmeldung ist schriftlich an diese Amtsstelle zu richten. Wer sich nicht oder nicht rechtzeitig anmeldet, kann bestraft werden. Ausserdem ist die Steuer auf den Umsätzen ab Beginn der Steuerpflicht auch dann zu entrichten, wenn die Ueberwälzung nicht mehr gelingen sollte.

Eidgenössische Steuerverwaltung

Impôt sur le chiffre d'affaires

Invitation à s'annoncer

Sont tenus de s'annoncer, les personnes et sociétés, y compris les corporations et les établissements de droit public (désignés ci-après par «entreprises») qui remplissent les conditions d'assujettissement; il s'agit:

1. **Des entreprises qui fabriquent des marchandises ou exécutent des travaux sur des bâtiments ou des terrains pour plus de 35 000 francs au cours d'une année civile,** si

   plus de 25% ou plus de 35 000 francs de leur chiffre d'affaires portent sur des marchandises qu'elles ont fabriquées ou sur des travaux qu'elles ont exécutés sur des bâtiments ou des terrains.

   Il faut entendre par chiffre d'affaires:

   - la totalité des recettes provenant de livraisons de marchandises sur territoire suisse;
   - la totalité des recettes provenant de travaux exécutés pour le compte de tiers sur des bâtiments ou des terrains;
   - la valeur des marchandises que l'entreprise a fabriquées elle-même professionnellement mais qu'elle a affectées à un autre but que la revente ou l'emploi comme matières premières dans la fabrication professionnelle de marchandises ou l'exécution professionnelle de constructions (p. ex. pour la remise à titre gratuit, pour l'utilisation dans sa propre exploitation, pour la location);
   - la valeur des travaux exécutés professionnellement, pour son propre compte, sur des bâtiments ou des terrains.

   Des marchandises sont fabriquées ou des constructions exécutées professionnellement lorsque l'entreprise a pour but de fabriquer des marchandises de ce genre ou d'exécuter des constructions de ce genre pour le compte d'autrui, pour les aliéner ou les donner à bail.

2. **Des entreprises faisant le commerce de marchandises et dont le chiffre d'affaires dépasse 35 000 francs au cours d'une année civile,** si

   - le chiffre d'affaires provenant de marchandises usagées (occasions, antiquités, etc.) dépasse 35 000 francs;
   - plus de la moitié porte sur des livraisons de marchandises que l'acquéreur destine à la revente ou à l'emploi comme matières premières dans la fabrication professionnelle de marchandises ou l'exécution professionnelle de constructions.

   Est réputé chiffre d'affaires la totalité des sommes encaissées en échange des livraisons de marchandises effectuées sur territoire suisse.

Quiconque a réalisé en 1974 les chiffres d'affaires prévus sous chiffre 1 ou 2 doit s'annoncer jusqu'au 15 janvier 1975. Si l'exploitation n'a pas duré pendant toute l'année 1974, le chiffre d'affaires effectivement réalisé doit être rapporté à l'année entière.

Si l'exploitation est à ses débuts, son propriétaire est réputé contribuable si on peut supposer que, rapporté à une année entière, le chiffre d'affaires justifie l'assujettissement.

3. **Des entreprises qui éditent professionnellement des livres et cela sans égard au montant et à la composition du chiffre d'affaires.**

   L'intéressée doit s'annoncer dans les 15 jours qui suivent le début de son activité en tant qu'éditeur.

   L'assujettissement ne subsiste que pendant la durée de cette activité.

4. **Des acquéreurs de produits naturels indigènes** qui, pendant un trimestre civil, acquièrent pour plus de 1000 francs de tels produits auprès de producteurs qui ne sont pas grossistes. Les intéressés doivent s'annoncer dans les 15 jours après l'expiration du trimestre civil au cours duquel les conditions susmentionnées ont été remplies.

   Par production naturelle indigène il faut entendre: l'agriculture et la sylviculture, la viticulture, l'horticulture, la pisciculture, la pêche, la chasse, l'extraction de minéraux et de métaux bruts, etc.

   Valent produits naturels, p. ex.

   - le vin, les jus de fruits, le moût frais ou fermenté
   - les fruits à distiller, l'eau de vie
   - le raisin pour la vinification, la vendange foulée
   - le bois sur pied, le bois de service (grumes, traverses, bois de râperie, perches et poteaux), l'écorce à tan, etc.
   - le gravier, le sable, la terre provenant de gravières, carrières, etc.

Renseignements et déclarations

Dans les cas de doute, des renseignements peuvent être demandés à:

Administration fédérale des contributions
Division principale de l'impôt sur le chiffre d'affaires
Effingerstrasse 27
3003 Berne
Téléphone: 031/61 75 59 ou 61 76 66 ou 61 76 75

Les renseignements inexacts donnés par des tiers ne dispensent pas d'un assujettissement éventuel. – Au reste, la brochure «Impôt fédéral sur le chiffre d'affaires» contenant l'arrêté instituant cet impôt ainsi que les divers textes législatifs peut être obtenue à l'adresse ci-dessus.

La déclaration par laquelle on s'annonce doit être adressée par écrit à l'administration précitée. Quiconque ne s'annonce pas ou s'annonce tardivement est passible de sanctions. En outre, l'impôt dû sur les chiffres d'affaires réalisés dès le début de l'assujettissement doit être acquitté même s'il ne peut plus être transféré.

Administration fédérale des contributions

Imposta sulla cifra d'affari

Invito ad annunciarsi

Sono soggette all'obbligo di notifica, le persone e società, comprese le corporazioni e le istituzionti di diritto pubblico (denominate dappresso «ditte»), che adempiono le condizioni dell'obbligo fiscale.

1. **Ditte, che fabbricano merci o eseguono lavori su costruzioni o su terreni, le cui cifre d'affari superano 35 000 franchi in un anno civile,** purchè

   il valore delle merci da esse fabbricate o dei lavori da esse eseguiti su costruzioni e su terreni superi il 25% della cifra d'affari o 35 000 franchi.

   Si considera cifra d'affari

   - la somma degli incassi totali per forniture di merci eseguite in Svizzera;
   - la somma degli incassi totali per lavori eseguiti su costruzioni e su terreni per conto di terzi;
   - il valore delle merci che la ditta ha fabbricate essa stessa, ma che ha destinate ad altro scopo che per la rivendita o come materie prime per la fabbricazione professionale di merci o l'esecuzione professionale di costruzioni (p. es. per la consegna gratuita, per l'uso nella propria azienda, per darle in locazione);
   - il valore dei lavori eseguiti professionalmente per proprio conto su costruzioni e su terreni.

   Merci o costruzioni sono considerate fabbricate o eseguite per professione, se la ditta ha per scopo di fabbricare o eseguire merci o costruzioni dello stesso genere per conto di terzi, per alienarle, per darle in locazione o in affitto.

2. **Ditte che commerciano merci, le cui cifre d'affari superano 35 000 franchi in un anno civile,** purchè

   - la cifra d'affari in merci usate (occasioni, antichità, ecc.) superi l'importo di 35 000 franchi;
   - più della metà della cifra d'affari concerna forniture di merci che l'acquirente destina alla rivendita o come materie prime per fabbricare o eseguire per professione merci o costruzioni.

   Per cifra d'affari s'intende gli incassi totali realizzati con forniture di merci su territorio svizzero.

Chiunque nel 1974 raggiunge le cifre d'affari secondo i punti 1 o 2, è tenuto ad annunciarsi entro il 15 gennaio 1975. Se la ditta non ha esercitato la sua attività durante tutto l'anno 1974, la cifra d'affari effettivamente realizzata dev'essere riportata su di un anno intero.

In caso di apertura d'azienda, il proprietario della stessa diviene grossista se le circostanze permettono di supporre che la cifra d'affari realizzata, riportata su di un anno civile intero, giustifichi l'obbligo fiscale.

3. **Ditte, che pubblicano professionalmente libri, senza riguardo all'ammontare e alla composizione della cifra d'affari.**

   La notifica dev'essere fatta entro 15 giorni dall'inizio dell'attività editoriale.

   L'obbligo fiscale sussiste solo per la durata di questa attività.

4. **Acquirenti di prodotti naturali di provenienza svizzera,** sempre che gli acquisti di questi prodotti presso produttori che non sono iscritti come grossisti superino in un trimestre civile l'importo di 1000 franchi. La notifica dev'essere fatta entro 15 giorni a contare dalla fine del trimestre in cui le citate condizioni si sono verificate.

   Per produzione indigena s'intende: l'agricoltura, selvicoltura, vinicoltura, giardinaggio, pescicoltura, pesca, caccia, l'estrazione di materie prime di minerali, metalli, ecc.

   Per prodotti naturali s'intende:

   - vino, mosto di frutta, mosto d'uva, mosto fermentato
   - frutta per distillazione, acque distillate
   - uve vinificate, uve pigiate
   - legna in piedi (tronconi), legname d'opera (rondelli, traversine, legna per carta, stanghe), ecc.
   - ghiaia, sabbia, terriccio estratto da cave di ghiaia, di sassi, ecc.

Informazioni e notifiche

In casi di dubbio si possono ottenere informazioni presso la

Amministrazione federale delle contribuzioni
Divisione principale dell'imposta sulla cifra d'affari
Effingerstrasse 27
3003 Berna
Telefono: 031/61 76 77 o 61 77 53

Informazioni inesatte ottenute da terzi non dispensano dall'eventuale obbligo fiscale. – Presso la detta amministrazione si può ottenere l'opuscolo «Imposta federale sulla cifra d'affari» comprendente il decreto del Consiglio federale che istituisce un'imposta sulla cifra d'affari e le altre pubblicazioni legislative.

La notifica deve essere fatta per iscritto a questa autorità. Chi non si annuncia o non si annuncia in tempo utile può essere punito. Inoltre, l'imposta è dovuta dall'inizio dell'obbligo fiscale anche se il trasferimento della stessa non fosse più possible.

Amministrazione federale delle contribuzioni

Bundesbeschluss über die Elektrizitätsversorgung

(Vom 13. Dezember 1974)

Die Bundesversammlung der Schweizerischen Eidgenossenschaft,

gestützt auf Artikel 24bis Absatz 9 der Bundesverfassung,
nach Einsicht in eine Botschaft des Bundesrates vom 11. September 1974,
beschliesst:

Art. 1. Ermächtigung

[1] Im Falle von Knappheit kann der Bundesrat vorübergehend Vorschriften erlassen, um den Verbrauch elektrischer Energie der verfügbaren Menge anzupassen.

[2] Er kann insbesondere Elektrizitätswerke verpflichten, Energie zu liefern und zu übertragen.

Art. 2. Verbrauchseinschränkungen

Bei Verbrauchseinschränkungen ist die elektrische Energie unter Wahrung des Gesamtinteresses und in angemessener Abwägung der Einzelbedürfnisse zu verteilen.

Art. 3. Strafbestimmungen

[1] Wer vorsätzlich oder fahrlässig einer Vorschrift des Bundesrates oder einer unter Hinweis auf die Strafdrohung dieses Artikels an ihn gerichteten Einzelverfügung zuwiderhandelt, wird mit Busse bis 40 000 Franken bestraft.

[2] Auf Widerhandlungen in Geschäftsbetrieben oder durch Beauftragte sind die Artikel 6 und 7 des Bundesgesetzes über das Verwaltungsstrafrecht anwendbar.

[3] Die Strafverfolgung obliegt den Kantonen.

Art. 4. Administrative Sanktionen

Unabhängig vom Strafverfahren kann der Widerhandelnde ganz oder teilweise von der Belieferung mit elektrischer Energie ausgeschlossen werden.

Art. 5. Vollzug

[1] Der Bundesrat kann mit dem Vollzug der von ihm erlassenen Vorschriften das Amt für Energiewirtschaft oder die Elektrizitätswerke beauftragen.

[2] Die Kantone und Organisationen der Wirtschaft können zur Mitarbeit herangezogen werden.

Art. 6. Schlussbestimmungen

[1] Dieser Beschluss ist allgemeinverbindlich.

[2] Er wird nach Artikel 89bis Absatz 1 der Bundesverfassung dringlich erklärt und tritt am 1. Januar 1975 in Kraft.

[3] Er untersteht nach Artikel 89bis Absatz 2 der Bundesverfassung dem fakultativen Referendum und gilt bis zum 30. Juni 1981.

Also beschlossen vom Nationalrat

Bern, den 13. Dezember 1974 — Der Präsident: Simon Kohler
Der Protokollführer: Koehler

Also beschlossen vom Ständerat

Bern, den 13. Dezember 1974 — Der Präsident: Oechslin
Der Protokollführer: Sauvant

Arrêté fédéral sur l'approvisionnement en énergie électrique

(Du 13 décembre 1974)

L'Assemblée fédérale de la Confédération suisse,

vu l'article 24bis, 9e alinéa, de la constitution;
vu le message du Conseil fédéral du 11 septembre 1974,
arrête:

Article premier. Compétence

[1] En cas de pénuries, le Conseil fédéral peut édicter, à titre provisoire, des prescriptions pour adapter la consommation d'énergie électrique aux disponibilités.

[2] Il peut en particulier obliger les entreprises électriques à fournir et à transporter de l'énergie.

Art. 2. Restrictions de consommation

En cas de restrictions de consommation, l'énergie électrique sera répartie conformément à l'intérêt général et compte tenu équitablement des besoins individuels.

Art. 3. Dispositions pénales

[1] Celui qui, intentionnellement ou par négligence, aura contrevenu à une prescription du Conseil fédéral ou à une décision à lui signifiée sous la menace de la peine prévue au présent article, sera puni d'une amende jusqu'à concurrence de 40 000 francs.

[2] Lorsqu'une infraction est commise dans une entreprise ou par un mandataire, les articles 6 et 7 de la loi sur le droit pénal administratif sont applicables.

[3] La poursuite incombe aux cantons.

Art. 4. Sanctions administratives

Indépendamment de la poursuite pénale, le contrevenant peut être exclu entièrement ou partiellement de la distribution d'énergie électrique.

Art. 5. Exécution

[1] Le Conseil fédéral peut déléguer à l'Office de l'économie énergétique ou aux entreprises électriques l'exécution des prescriptions qu'il édicte.

[2] Les cantons et les groupements économiques intéressés peuvent être appelés à collaborer.

Art. 6. Dispositions finales

[1] Le présent arrêté est de portée générale.

[2] Il est déclaré urgent conformément à l'article 89bis, 1er alinéa, de la constitution et entre en vigueur le 1er janvier 1975.

[3] Il est soumis au référendum facultatif selon l'article 89bis, 2e alinéa, de la constitution et reste en vigueur jusqu'au 30 juin 1981.

Ainsi arrêté par le Conseil national

Berne, le 13 décembre 1974 — Le président, Simon Kohler
Le secrétaire, Koehler

Ainsi arrêté par le Conseil des Etats

Berne, le 13 décembre 1974 — Le président, Oechslin
Le secrétaire, Sauvant

Gebrauchs-Zolltarif

Ergänzung vom 9. Dezember 1974

Der Schweizerische Bundesrat, gestützt auf Artikel 4 Absatz 3 des Zolltarifgesetzes vom 19. Juni 1959, verordnet:

I

Der Teil B (Einfuhr-Zolltarif) des schweizerischen Gebrauchs-Zolltarifs wird durch folgende neue Tarifnummer ergänzt:

Tarif-Nr.	Bezeichnung der Ware	Zollansatz Fr. je 100 kg brutto
2307.17	– Tierfutter aus anorganischen Mehrfachphosphaten, ohne Zusatz anderer Stoffe (G.T. Fr. 20.–)	4.–

II

Diese Ergänzung tritt am 1. Januar 1975 in Kraft.

Bern, den 9. Dezember 1974 — Im Namen des Schweizerischen Bundesrates
Der Bundespräsident: Brugger
Der Bundeskanzler: Huber

Tarif d'usage des douanes suisses

Complément du 9 décembre 1974

Le Conseil fédéral suisse, vu l'article 4, 3e alinéa, de la loi fédérale du 19 juin 1959 sur le tarif des douanes suisses, arrête:

I

La partie B (tarif d'importation) du tarif d'usage des douanes suisses est complétée par la nouvelle position suivante:

No du tarif	Désignation de la marchandise	Taux du droit Fr. par 100 kg brut
2307.17	– préparations fourragères consistant en multiphosphates inorganiques, sans addition d'autres matières (T.g. 20 fr.)	4.–

II

Le présent complément entre en vigueur le 1er janvier 1975. (z)

Berne, le 9 décembre 1974 — Au nom du Conseil fédéral suisse:
Le président de la Confédération, Brugger
Le chancelier de la Confédération, Huber

Postcheckverkehr, Beitritte
Chèques postaux, adhésions

Fortsetzung – Suite

Schaffhausen: Delmenico-Timolati Aldo Chemiearbeiter 82-9227. – Frei Silvia kaufm. Angestellte 82-9222. – Hagen Isabella kaufm. Angestellte 82-9235. – Hartmann Bertl Chemiearbeiterin 82-9232. – Hürlimann-Zwicky Paul PTT Angestellter 82-9229. – Karol Anna Chemiearbeiterin 82-9237. – Macura Ljubica Chemiearbeiterin 82-9242. – Murbach Erwin Chemiearbeiter 82-9240. – Müller Lea städt. Angestellter 82-9238. – Peter-Surenmann Walter Kaufmann 82-8234. – Schlatter-Rathke Karl PTT Angestellter 82-9230. – Schlauri Silvia Chemiearbeiterin 82-9241. – Schmid Rolf Betriebsangestellter 82-9236. – Schwyn Alfred Chemiearbeiter 82-9226. – Siegerist Hans 82-9233. – Siegrist-Schlatter Peter Chemiearbeiter 82-9224. – Testimoni die Geova sez. Italiana 82-9228. – Vlah Ranka Chemiearbeiterin 82-9234. – Weilenmann Ruth Arbeitslehrerin 82-9231. – Zähner Eugen Maschinenschlosser 82-9221.
Schafisheim: Achermann Teddy 50-24665. – Papis Hanni 50-24635.
Schattdorf: Imholz-Stadler Oskar 60-62959.
Schlatt b. Diessenhofen: Fischbacher-Graf Paul Magaziner 82-9223.
Schlieren: Jaques Stefan 17-95154.
Schönhühl-Urtenen: Bartlome-Gerber Urs und Dori 30-5025. – Tanner Arnold 34-6161.
Schwarzenburg: Hunziker Walter 34-6147.
Schwarzenegg: Hauspflegeverein 34-3440.
Schwyz: Verwaltungsgericht des Kantons 60-22238.
Scuol: Lemm-Caflisch Felici und Rina 70-20947.
Sedrun: Fatzer-Spescha Erwin und Maria Faustina 70-20852.
Seewen SO: Wohlgemuth-Kohler Anna 40-44631.
Semhrancher: Emonet-Terrettaz Etienne et Odette 19-22602.
Sementina: Gesero SA 65-3494. – Rusconi Elio 65-13707.
Seon: Hitz Emma 50-24682. – Sommerhalder Jörg 17-95160.
Sessa: Gianocca-Ghitti Ennio e Sandra 69-13773.
Sierre: Caisse suisse d'assurance-maladie et accidents Concordia section de Sierre 19-430. – Gross Ernest 19-22603. – Härri Regula 19-22610.
Sils/Segl Maria: Morell-Heim J. und A. 70-17345.
Sion: Lamon-Rey Paul et Berthe 19-13700.
Solothurn: Jaggi Hanna 45-15371. – Schmid Anita 45-15345.
Sorens: Caisse Raiffeisen 17-3743.
Spelcherschwendi: Lanker Hanspeter 90-34805.
Spreitenbach: Atelier-Kundert F. Werbung für Verkaufsförderung 50-17763.
Stäfa: Klima Technoservice GmbH 80-19678. – Zürrer-Graber U. und R. 17-95150.
Stallikon: Fischer Urs 17-95138.
Steckhorn: Kath. Kirchenpflege 85-6760.
Steffisburg Station: Loepfe-Del Carlo Eugène und Dorli 34-6151.
Stein am Rhein: Hablützel Elisabeth Arbeitslehrerin 82-9243.
Steinmaur: Betreibungsamt Steinmaur 80-29342.
Strengelbach: Alverio Emmasi Polsterei 46-2728. – Furginé Eduard 50-24674.
Suhingen: Rohn AG Elektro-Ingenieurbüro 45-5086.
Surrhein: Bundi Alfred Schreinerei und Zimmerei 70-3892.
Taverne: Placor di Plà e Cortella 69-1628.
Tenero: De Paoli Otto 65-6367. – Salute pubblica Tenero-Contra 65-5968.
Territet: Chenaux Marinette 18-8325.
Therwil: Kündig-Gilgen W. und L. 40-44579. – Sanso-De Matteis Rosaria 40-44583. – Vicente Rafael 40-44578.
Thun: Baur Annemarie Sek. Lehrerin 34-6156. – Bona Fide Revisions- und Treuhand AG 34-3439. – Häsler-Burkhalter Hans und Emmy Dürrenast 34-6170. – Schmitter-Hofer Paul und Lina Lerchenfeld 34-8116. – Spescha-Brun Johann und Elsa 34-8106. – Steiner Johanna Dürrenast 34-6160. – Wenger-Hauser Albin und Ruth 34-8115. – Widmer-Buchner Willy und Marianne 34-6162.
La Tour-de-Peilz: Lüder-Mollard Andrée 18-4954.
Tramelan: Wälti Eric enseignant 25-40541.
Travers: Alves Maria 20-26459. – Martino Tiziano 20-27838.
Treyvaux: Les Romands de la chanson 17-9394.
Trimbach: Brechbühler-Bühler Ernst und Ursula 46-9424.
Trimmis Dorf: Battaglia P. E. Holzofenbäckerei 70-8891. – Rieder Iris Versicherungs-Inspektorin 70-10185.
Tuggen: Egli-Fähndrich E. und L. 87-4365.
Turgi: Damenriege ETV 50-15832.
Tüscherz-Alfermée: Häberli Hans-Bernhard Weinhandel 25-14381.
Uetendorf: Wegmüller-Ghirlanda Fritz und Astrid 34-8107.
Uetikon am See: Weber-Kienast F. und V. 17-95158.
Unterbäch VS: Weissen Otto 19-22593.
Unterentfelden: Mezey Erwin Direktor 50-17769. – Nemeth Arpad 50-24679.
Unterstammheim: Ita-Killer W. und R. 84-25623.
Untervaz: Hug-Ziegler Theres Oriflame Kosmetik 70-8633.
Urdorf: Hegglin Isabella 17-95121.
Uznach: Sport- und Wandergruppe 90-889.
Vacallo: Ruffato Franco 69-17347.
Valendas: Calörtscher Kurt 70-17344.
Valeyres-sous-Montagny: Clémence Marcel et Jocelyne 10-33279.
Vallorbe: Amstutz Claire-Lise 10-64984. – André Georges et Marie-Anne 10-33273. – Baquero Yvan 10-33274. – Bellati Marie-Rose 10-33276. – Classe 1935 10-16517. – Crivelli Jean 10-33283. – David Maurice et Eliane 10-33285. – Etesse René et Daniela 10-33286. – Fisquet Henri 10-33289. – Goy Jean-Daniel 10-33290. – Grobéty René 10-33318. – Haldemann Bernard 10-33293. – Leuenberger Klaus 10-33292. – Merminod René 10-33291. – Musitelli Christian et Georgette 10-33288. – Parreaux Henri et Alice 10-33282. – Rochat Marcel et Nicole 10-33284. – Schläfli Bernard et Simone 10-33280. – Stierli Walter et Edith 10-33278. – Viotti Elisabeth 10-33275.
Varen: Wenger Carlo 19-22598.
Vers-chez-les-Blanc: Meier Sylvia 10-33297.
Versoix: Blanc Madeleine 12-63886. – Majado Justa 12-63880. – Vicino Michel 12-63759.
Vétroz: Quennoz-Rudaz Jacques et Judith 19-22615.
Vevey: Association des amis du musée d'appareils photographiques 18-16. – Atelier les arbres Nicole Ortlieb 18-679. – Chapuis François 18-7431. – de Grenus Bernard 18-3010. – Rodriguez José et Marie-Lux 10-58284. – Simatic SA 18-5408. – Waeber Robert 18-7343.
Villeneuve VD: Magnin Marianne d'établissements médico-sociaux Baugy 18-4499.
Villmergen: Ledermann Elisabeth 50-26700.
Villnachern: Ulrich-Bless M. und S. 50-17768.
Vionnaz: Delseth Bernard 19-22604.
Visp: Providoli-Zeiter Werner und Bernadette 19-22597.
Visperterminen: Studer Alex Elektromonteur 19-10275.
Volketswil: Schneebeli Erwin Ofen- und Cheminéebau Plattenbeläge 80-52271.
Vouvry: Carraux-Mariaux Guy et Rose-Marie 19-22596. – Cornut-Leutwyler Maximin et Madeleine 19-22605.
Vuarmarens: Demierre Marcel Montet (Glâne) 10-51005.
Vuiteboeuf: Houmard Patrick Peney (Vuiteboeuf) 10-33319.
Wädenswil: Schmidt-Burri B. und H. 17-95117. – Schwarz Hans 87-6327.
Walenstadt: Frei Ludwig 70-17343.
Wallisellen: Christen Maxime 84-25631. – Marquart André Werner 84-25629.
Wangen b. Dübendorf: Bergamin-Oetiker Marco Café Konditorei 80-55533.
Weesen: Kamm Jakob Bauverglasungen 87-188.
Wetzikon ZH: Chezzi Giuseppe 84-25624. – Kreditschutzverein Wetzikon und Umgebung Konto Kassier 80-38384.
Widen b. Bremgarten: Szyndler Andreas und Monika 50-24705.
Wiedlisbach: Schulthess Theodor und Margrit 45-15365.
Wildegg: Jura-Cement-Fabriken 50-210.
Wiler (Lötschen): Zentralkäserei Lötschen 19-2321.
Wiler b. Utzenstorf: Widmer Ruth 45-15349.
Winterthur: Auto-Moto-Club 84-8481. – Blumen-Weiss 84-1017. – Fischer Médard 84-25628. – Klumpp Karl und Margrit 84-25609. – Liegenschaften Bloch-Weil 84-9697. – Mendolia Antonio 84-25618. – Muntwyler Emil und Rosa 84-25601. – Peter Ursula Verkäuferin 84-25621. – Pfadfinderabteilung Bubenberg Wolfsmeute Rudenz 84-7847. – Schwarz-Schneiter G. und E. 84-25622. – Studer-Jost Paul und Heidi 84-25611. – Weber-Blumer J. und I. 84-25616. – Widmer Peter 84-25625. – Kuratli-Tinner J. und M. 90-34798.
Witterswil: Grass Ernst Massagen 40-27692.
Wolhusen: Turnverein ETV Damenriege 60-24888.
Wollerau: Marty A. Transporte Tiefbau 80-39740.
Wyssachen: Zehnder Ruth 34-8113.
Yens: Métrah Jacqueline 10-51922. – Trehan Daniel et Bluette 10-53256.
Yverdon: Anker Irène 10-29799. – Cassinelli Serge et Adriana 10-33322. – Graber Fritz et Nelly 10-42941. – Iglesias Antonio 20-15096. – Rohrbach Georges et Arlette 10-33317. – Viudes César 10-33321.
Zell ZH: Bosshard Richard 84-25613.
Zetzwil: Zogg Margrit 50-24681.
Zinal: Course Sierre-Zinal 19-9878.
Zizers: Müller-Steiger Lisette 70-16718.
Zollikofen: Bätscher Ernst Abwart 30-59553. – Curry-Schmutz Malcolm und Elsbeth 30-59540. – Schubiger Irène 30-59537. – Werren Guy 40-44647.
Zollikon: Schüpbach Ernst Schlosserei und Metallbau Eisenkonstruktionen 80-6768.
Zuchwil: Dorner Franz 45-15354. – Marinangeli Rosmarie 45-15348. – Messerli-Birri Elsbeth 45-15347. – Reber Arnold 45-15357. – Riser Jürg 45-15343.
Zufikon: Bolliger Hilda 50-24634. – Männerchor 50-17772. – Parietti-Huber Edgar und Heidy 50-26701.
Zug: Jakob Silvia 60-43011.
Zunzgen: Geneto Marcel Hallenchef 40-44576. – Scholer Brigitte kaufm. Lehrtochter 40-44633.
Zürich: Antrosana AG 80-13372. – Arnold Josef 17-95155. – Bellinelli Asto 17-95139. – Bridel Claude 17-95136. – Brunner Irene 84-25620. – Bucher René 17-95101. – Christl. Verein junger Männer (CVJM) Jungscharen des Kantons Zürich Jungschar-Bus 80-29865. – Corpataux Toni 17-95130. – Dali Anton 17-95123. – Droz Peter Werbeagentur BSR 80-53987. – European Photochemistry Association Schweiz. Sektion 80-52582. – F & F Schule für experimentelle Gestaltung 80-37712. – Fahrner Werner 17-95140. – Fokolar-Bewegung 80-45877. – Grub Peter Elektromechaniker 82-9225. – Guggenheim Nelly 17-95131. – Gut A. Marketing Services 80-56325. – Habegger Elfriede 17-95102. – Hablitzel Ellen 17-95137. – Halter Hans Dr. sc. techn. Beratender Ing. 80-53751. – Haug Felix 17-95152. – Hoffmann-Weder J. und E. 17-95149. – Huber Willy und Maria 17-95106. – Interpublishing Company Ltd. 80-20813. – Joost-Kläger Gertrud 17-95135. – Kiwanis Club Zürich-Limmat 80-46389. – Klegerhauser Bruno 17-95146. – Komitee Aethiopien-Eritrea 80-55486. – Kreiskonvent Uto 80-36740. – Lüscher Hans Automaten 80-38356. – Manser Urs E. 17-95132. – Mosimann Hugo Textilagentur 80-38954. – Niederer Robert und Anna 17-95141. – North Eugen 17-95103. – Oberli Ernst-Werner 17-95157. – Odier Erik 17-95147. – Orell Frieda 17-95107. – Pension St. Georg Kolpingshausverein Zürich 80-35544. – Pervag AG 80-11579. – Progressive Organisationen der Schweiz (POCH) Wahlfonds 80-58544. – Reber-Zwygart E. und Th. 17-95104. – Rigert Hedi 17-95156. – Rohner Wolfgang Dr. med. 80-20835. – Schwarz-Cunier E. und B. 17-95148. – Stariha Ana Krankenschwester 84-25615. – Süss Katja 17-95112. – Ultrafilter AG 80-8803. – Variama AG 80-13623. – Vogt Werner 17-95114. – Walt Max 17-95122. – Zollinger Hans 17-95133.
Zurzach: Fitness-Riege des Turnverein ETV 50-2349.

Campione d'Italia: Ente comunale di assistenza ECA 69-9372.
Engen-Hegau (Freiburg Breisgau): Buhl Werner Chemiearbeiter 82-9239.
Kopenhagen (Danemark): Wullf K.E. og G. Halling Nielsen Medical Book Company 30-30763.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern

Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

Ihr zukünftiger Stempel-Lieferant
Prompter Service
H. Homberger, Stempelfabrik, 8401 Winterthur, Tel. 052 226502

Kraftübertragungswerke Rheinfelden Rheinfelden (Baden)

Dritte Androhung des Verkaufs nicht abgeholter Aktien aus der Kapitalberichtigung 1973

Durch unsere Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 248 vom 23. Oktober 1973 haben wir unsere Aktionäre aufgefordert, die aus der Umwandlung von Rücklagen in Grundkapital hervorgegangenen nom. DM 10 000 000.– neuen Aktien entgegenzunehmen.

Wir bitten darum, die bisher noch nicht abgeholten Berichtigungsaktien bis zum 5. Januar 1976 bei einer der nachstehend genannten Banken während der üblichen Schalterstunden gegen Einreichung des Gewinnanteilscheines Nr. 15 (Berechtigungsnachweis) der alten Aktien unserer Gesellschaft abzufordern:

in der Schweiz: Schweizerische Kreditanstalt, Zürich und deren schweizerische Niederlassungen, Schweizerischer Bankverein, Basel und dessen schweizerische Niederlassungen.

in Deutschland: Berliner Handels-Gesellschaft – Frankfurter Bank, Deutsche Bank AG, Frankfurt am Main, Dresdner Bank AG, Frankfurt am Main.

Die bis zum 5. Januar 1976 nicht abgeholten Aktien einschliesslich der auf eventuell noch vorhandene Teilrechte entfallenden Aktien aus der Kapitalberichtigung 1973 werden wir interessewahrend an der Börse verkaufen und den Erlös bei der Hinterlegungsstelle des Amtsgerichts Lörrach zugunsten der Berechtigten hinterlegen.

Rheinfelden, im Januar 1975 Der Vorstand

Forinex SA, Bâle

St. Jakobs-Strasse 25

Avis de convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

6e assemblée générale ordinaire

le 28 janvier 1975, 10 h., dans les bureaux de la Société Anonyme Fiduciaire Suisse, St. Jakobs-Strasse 25, Bâle, à l'effet de délibérer sur l'ordre du jour suivant:

1. Procès-verbal de l'assemblée générale du 19 février 1974.
2. Présentation du bilan au 31 décembre 1974 et du compte de profits et pertes pour l'exercice 1974, ainsi que du rapport de l'organe de contrôle.
3. Rapport de gestion du conseil d'administration.
4. Approbation des comptes pour l'exercice 1974.
5. Répartition du bénéfice de l'exercice 1974.
6. Décharge au conseil d'administration.
7. Elections.
8. Divers.

Das Namenssparbeft Nr. 228753–5 mit einem Guthaben von Fr. 2000.–, ausgestellt von der Schweizerischen Kreditanstalt Zürich, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Heftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der Schweizerischen Kreditanstalt vorzuweisen, widrigenfalls dieses Namenssparheft als kraftlos erklärt würde.

Zürich, den 20. Dezember 1974

Schweizerische Kreditanstalt

Führen Sie Ihre
Buchhaltung selbst.
Nicht mehr Arbeit als das Führen eines Kassabuches. Schreiben Sie oder rufen Sie uns an. Wir zeigen Ihnen wie!
Auto-Doppik-Buchhaltung AG
Bahnhofstr. 6, 2500 Biel
Tel. 032/22 40 41

NANOTRONIC 7001
Magnetkonten- und Klein-Computer der mittleren Datentechnik
Rebuma Suter AG
Uetlibergstrasse 350
8045 Zürich Tel. 01-336636/37

NOVA
BÜROMÖBEL seit Jahren eine bewährte Stahlkonstruktion
ab Fr. 530.— ab Werk
ab Lager lieferbar
vielseitige Registratur-möglichkeiten
Vertretungen in Basel, Bern, Genf, Hauterive NE, Lausanne, Luzern, Martigny, Winterthur, Zürich
NOVEX AG Torgasse 2, 8024 Zürich Telephon (01) 34 77 18

Inserate im SHAB haben Erfolg!

Gute Stempel und Schilder von
Wanger + Ulrich AG
8401 Winterthur
Rütlistrasse 10
(beim Lindspitz)
052 22 65 51
immer P

Bedeutende Finanzgruppe mit Geschäftsbeziehungen in ganz Europa ermöglicht Beteiligung an ihrer im Dienstleistungssektor tätigen Basisgesellschaft in Lugano durch Erwerb von
Vorzugs-Inhaberaktien
Mindesteinlage Fr. 5000.–. Ausgesprochene, mit einer Vorzugsdividende von 8% ausgestattete Wuchsaktie.
Anfragen sind erbeten an Postfach 87, 6901 Lugano.

Handbuch der schweizerischen Sozialstatistik

Das Sonderheft Nr. 85 enthält eine zusammenfassende Darstellung der Ergebnisse der schweizerischen Sozialstatistik. Die Zusammenstellung schliesst mit 1971 ab und bildet die Fortsetzung einer im Jahre 1932 erschienenen Publikation.

Das Sonderheft kann gegen Voreinzahlung von Fr. 40.– auf Postcheckkonto 30–520 bezogen werden.

Schweizerisches Handelsamtsblatt, 3011 Bern.

Loterie romande 340e tranche Le Grand Jeu

Liste de tirage du 28 décembre 1974

Nombre de lots	Lots de fr.	Terminaisons ou numéros gagnants				
24 000	10.–	4	7			
3 600	20.–	52	88			
		342	350	380	460	688
		768	804	821	826	891
360	100.–	014	262			
		1035	1077	1152	2127	2616
		4196	5043	6664	6822	8151
20	500.–	11542	16849	17547	21600	29553
8	1 000.–	21551	21753			
1	200 000.–	*18333	Carreau			
3	10 000.–	*18333	Pique	Cœur	Trèfle	
8	500.–	18332	18334			
28 000						

* Le bloc entier (4 billets entiers non divisés ni reconstitués) portant le no 18333 gagne
– le Gros lot de fr. 200 000.–
– les 3 lots de fr. 10 000.– attribués aux 3 autres figures
– le Super-lot de fr. 20 000.–,
soit au total fr. 250 000.–.

Le demi-bloc (4 demi-billets non divisés ni reconstitués) gagne fr. 125 000.–.

Pully (VD), le 28 décembre 1974. Me Fernand Borgeaud, notaire.

L'émission de la 340e tranche comprend 120 000 billets, soit 30 000 blocs de 4 billets chacun numérotés de 10 000 à 39 999.

Prix du billet fr. 10.– (demi-billet fr. 5.–).
Prix du bloc fr. 40.– (demi-bloc fr. 20.–).
Valeur totale des lots fr. 600 000.–.

Tous les lots sont payables par la Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne. Les lots de fr. 1000.– et au-dessous sont également payables:
– à Fribourg, par la Banque de l'Etat de Fribourg;
– à Sion, par la Banque Cantonale du Valais;
– à Neuchâtel, par la Banque Cantonale Neuchâteloise;
– à Genève, par la Société de Banque Suisse,
et par leurs agences dans les cantons respectifs.

Le cumul est admis sans restriction.

Le porteur d'un billet est considéré comme son légitime propriétaire. Le paiement d'un billet détérioré et prétendu gagnant est réservé.

Les billets gagnant plus de fr. 50.– (les demi-billets plus de fr. 25.–) sont soumis à l'impôt anticipé. Les domiciles de paiement délivrent les attestations qui en permettent la récupération. En cas de cumul, la somme totale gagnée est imposable.

Prescription: 1er juillet 1975

Prochaines prescriptions:

Tranche	Tirage	Prescription
334 A	6. 7. 74	9. 1. 75
335 B	20. 7. 74	23. 1. 75

Seule la liste officielle de tirage fait foi.

Müller-Gysin AG
Internationale Transporte
4023 Basel
Telefon 061 34 67 00 – Telex 62 172

Hotel Cristallo
Piazza Cioccaro 9
6900 Lugano
Telefon 091 / 2 99 22
modernes Haus – 130 Betten – alle Zimmer mit Radio und Telefon.
Direkt im Zentrum (an der Funicolare stazione Centro) (Fussgängerzone – Autolärmfrei).
1 Minute vom Bahnhof und See – Autosilo in nächster Nähe – Spezialpreise für reisende Kaufleute.
Zimmer/Frühstück Fr. 27.–, mit Bad oder Dusche, WC Fr. 33.–, alles inbegriffen.

Das ergreifendste Naturwunder
5 Millionen blühender Mandelbäume
unter dem ewig blauen Himmel von
MALLORCA
Eigene Hotels, Schweizer Küche mit spanischen Spezialitäten. Nächste Abflüge:
2. bis 9. Februar
9. bis 16. Februar
16. bis 23. Februar
1 WOCHE Fr. 320.–
alles inbegriffen
Direktflüge mit Coronado Superjets ab Zürich, Basel und Genf. Heisse Meerwasserschwimmbäder und viel Sonne, Wärme, Frühling.
Spezialisiert seit 25 Jahren
UNIVERSAL FLUGREISEN BASEL
SUAC AG Steinenbachgässlein 34
Alle Prospekte und Reservationen:
per Telefon 061 / 221544

MINIMUM an finanzierungskosten
MAXIMUM an wohngerechter architektur
und handwerklicher qualität
unserer eigentumswohnungen in muri, aargau
schöne, ruhige wohnlage
einkaufsmöglichkeiten, post, busstation, sbb-bahnhof, kindergarten, primar-, sekundar- und bezirksschule in unmittelbarer nähe.
siebenfamilienhaus mit lift und sauna
wohn- und esszimmer mit cheminée 37 m², mit süd- und nordbalkon inkl. bepflanzter blumenkrippe
zu kaufen - zu mieten?
finanzierung nach absprache
5½-zimmer-wohnung zu fr. 270 000.—
garageeinstellplatz zu fr. 12 000.—
auskunft: verkauf und besichtigung einer möblierten wohnung
otto mesaric, architektur ag, 5630 muri ag
tel. gesch. (057) 8 32 00, priv. (057) 8 11 55

zu verkaufen
freistehendes 6½ zimmer-einfamilienhaus
mit blick auf das naturschutzgebiet «reussebene»
in merenschwand ag, 20 autominuten von zürich, an ruhiger, sonniger hanglage, mit überdecktem sitzplatz 18 m². wohn-, esszimmer mit cheminée 42 m², komfortabler innenausbau in rustikalem stil, gartenanlage, garage usw.
ab fr. 370 000.–, finanzierung nach absprache
auskunft über besichtigung und verkauf:
otto mesaric, architektur ag, 5630 muri ag
tel. gesch. (057) 8 32 00, priv. (057) 8 11 55

Demandez à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce un exemplaire-spécimen gratuit de la revue mensuelle «La Vie économique»